

Spin-Off Klub:
kellett egy hét együttlét



Emlékmű a hősi halált halt
tűzoltónak



A Metropolitan fiataljai
a B32-ben



Már Vietnamban
is ismerik Újbudát



Nyugodt iskolakezdés



Nemcsak a rendőri jelenlét erősítésével, hanem iskolakezdési csomaggal is támogatja az önkormányzat az induló tanévet

A kerületi rendőrkapitányság idén is kiemelten figyeli az iskolák környékét, hogy megóvja a gyerekeket a balesektől. Az újbudai állomárból 50 fő kapott tárgyjutalmat augusztus 20. alkalmából.

Az iskolakezdés újabb feladatok elé állítja a rendőrséget. A kerületi kapitányság a fővárosi és az országos szervezettel, valamint a közterület-felügyelettel és a polgárőrséggel karöltve alkalmazza a szeptember 30-áig érvényben lévő intézkedési tervet, amely garantálja a gyerekek biztonságát. Ez jó ideje iskolakezdési hagyomány, hiszen a diákoknak és a közlekedőknek is vissza kell szokniuk a nagyobb forgalomhoz. A szülők nyugodtan engedhetik el gyerekeiket

otthonról, a rendőrség a kerületben 12 iskola környékén felügyeli, hogy a jelzőlámpák jól láthatóak legyenek, és a zebrák esetlegesen elkopott jelzéseit is újrafestetik. Az Iskola rendőre programban pedig további feladatokat teljesítve biztosítják a gyerekek és a felnőttek biztonságát, mondta Orosz Balázs, a XI. kerületi rendőrkapitányság rendészeti osztályvezetője.

Augusztus 20. alkalmából a XI. kerületi rendőri állomány 50 tagja részesült jutalomban. Az ünnepélyes átadáson Liskány Csaba rendőrkapitány hangsúlyozta: 2016 első félévében jelentősen csökkent az elkövetett bűnügyek száma, ami egyebek között a rendőrök kiemelkedő munkájának köszönhető. Nemcsak az összes bűncselekmény száma esett vissza az elmúlt években, hanem a betöréses lopásoké, a

gépjárműfeltörések és a gépjárműlopásoké is, emelte ki Liskány.

A jutalmakat az önkormányzat hagyományosan adja a kerületi rendőröknek, így motiválva őket a hatékonyabb munkára. A kapitányság kiemelkedő, például a közlekedésbiztonságot garantáló munkája az önkormányzat erkölcsi és anyagi támogatásának is köszönhető – mutatott rá Hoffmann Tamás polgármester.

A kerületi költségvetés minden évben megkülönböztetett figyelmet fordít az együttműködésre. Újbuda kiemelkedik a budapesti kerületek közül, hiszen az önkormányzat idén 200 millió forintot fordít a rendészetre, a térfelügyelő központ működtetésére, a kerületi rendőrök kollégák jutalmazására. (Iskolakezdésről cikkeink a 2. és 4. oldalon)

(T. K.)

» SIKERSZTORI

Válassz Sportot Újbudán! 2016

Közel 40 sportág, több mint 70 egyesületi szakosztály mutatkozik be a 6. Válassz Sportot Újbudán! rendezvényen a Lágymányosi-öbölben szeptember 10-én.

Azoknak, akik szívesen sportolnának, de még nem biztosak abban, mit és hol, mindenképpen érdemes felkeresni a kerület legnagyobb sportrendezvényét, amely szeptember 10-én 10–18 óráig tart. A Válassz Sportot Újbudán! elnevezésű program azzal a céllal jött létre, hogy a kerületi gyerekek az általuk szeretett sportághoz helyi egyesületet találjanak.

A foci-Eb és az olimpia évében mindig több szülőben és gyermekben fogalmazódik meg a sportolás iránti igény. Ebben szeretne segítséget nyújtani az esemény főszervezője, az Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft. A nap folyamán több mint 70 szakosztály mutatkozik be: a klasszikus sportágakon túl, mint az úszás, a foci, a kosárlabda, a triatlón, az öttusa, a dzsúdó, a karate, vagy akár a vívás, olyan különlegességekkel is lehet ismerkedni, mint a baseball, az érintős rögbi vagy a curling. A színpadon egész nap sportbemutatók váltják egymást, valamint híres olimpiakokorok élménybeszámolóit is meghallgathatják a gyerekek.

Az izgalmas kalandra vágyókat számtalan kihívás és ügyességi feladat várja a különböző állomásokon, az itt gyűjtött kuponokat pedig értékes ajándékokra válthatják. A Kopaszi-gátra látogatóknak a sportesemény helyszínét a Hengermalom úti bejárat felől érdemes megközelíteni. (Részletek a 3. oldalon a hirdetésben)

(H. L.)



KELENFÖLDI 5 LEGSŐFESTIVÁL

2016. AUGUSZTUS 27.
SZOMBAT
ALBERT UTCA 26. (ÓVODA KERT)

AMIT BIZTOSÍTUNK:
TÜZIFÁT, VIZET, PARADICSOMOT, PAPRIKÁT,
HAGYMÁT, ILLETVE A KÓSTOLÁSHOZ
MŰANYAGTÁNYÉRT, EVŐESZKÖZT, KENYERET.

BOGRÁCSOT, FŰSZERT, MUNKAASZTALT,
ÉS EGYÉB SZÜKSÉGES KELLÉKEKET
A CSAPATOK HOZNAK.

VENDÉG:
BIHARI GELLÉRT HUMORISTA ÉS
KISPÁRNA MESEZENEKAR

VÁRJUK A CSAPATOK JELENTKEZÉSÉT
A.ludanyi.attila@ujbuda.hu
CÍMRE



ÚJBUDA
Velel épül

» KÉK HÍREK

Áldozatsegítés Újbudán

A kerületi rendőrkapitány és osztályvezetői – a helyi önkormányzat illetékes szerveinek képviselői és a Dél-Budai Katasztrófavédelemi Kirendeltség tagjának részvételével – második alkalommal rendezték meg az Áldozatvédelmi Szakmai Együtműködési Rendszer (ÁSZER) egyeztető fórumát Újbudán. A program célja az áldozattá válás megelőzése, az áldozatsegítés, valamint az ismét áldozattá válás elkerüléséhez szükséges rendszer kidolgozása. Az ülésen részt vevő képviselők előadták észrevételeiket, javaslatokat az áldozatvédelmi programmal, valamint a kerületi rendőrkapitánysággal való hatékony együttműködéssel kapcsolatban, majd egyhangú szavazással megválasztották *Király Nóra* alpolgármestert az ÁSZER elnökévé. A program mielőbbi és megfelelő kidolgozására nagy hangsúlyt fektet a XI. kerületi rendőrkapitányság és Újbuda Önkormányzata is.

Újbudai rendőrök akadályozták meg a kifosztást

A rendelkezésre álló adatok alapján egy 45 éves budapesti férfi július 16-án hajnalban a 6-os villamos Karinty Frigyes úti végállomásán egy utas alvó állapotát kihasználva megpróbálta eltulajdonítani annak mobiltelefonját. Az újbudai rendőrök észlelték a cselekményt, az elkövetőt tetten érték, majd előállították a XI. kerületi rendőrkapitányságra, ahol nevezettel szemben kifosztás büntett elkövetésének megalapozott gyanúja miatt folyik a büntető eljárás. A nyomozás során megállapították, hogy a férfi pár órával korábban a Széll Kálmán téri megállóban hasonló bűncselekményt követett el, akkor sikerrel eltulajdonított egy mobilkészüléket, amit az újbudai rendőrök visszaadtak jogos tulajdonosának. A bíróság lakhelyelhagyási tilalmat rendelt el az elkövetővel szemben.

Kábelt akartak lopni

Az újbudai rendőrkapitányság járőrei augusztus 3-án éjszaka a Fehérvári úton intézkedtek *B. Attilával* és két társával szemben, akik a villamospálya-felújításának munkaterületén összegyűjtötték és megpróbálták ellopni a szétdarabolt, használt kábeleket. A helyszínre kikerkező rendőrök tetten érték és elfogták őket. Ezt követően a három férfit előállították a kerületi rendőrkapitányságra, ahol a nyomozók gyanúsítottként hallgatták ki őket.

Fokozott ellenőrzés a XI. kerületben

A június 1-jétől szeptember 30-áig tartó turisztikai szezonban immár harmadik alkalommal rendelt el fokozott ellenőrzést Újbuda rendőrkapitánya. Ennek célja a kerületben előforduló bűncselekmények visszaszorítása, megelőzése, a hazánkba látogató turisták sérelmére elkövetett bűncselekmények megakadályozása,

valamint a helyi lakosok szubjektív biztonságérzetének növelése. A fokozott ellenőrzésben a mindennapi járőrszolgálat mellett 40 hivatásos rendőr vett részt a Móríc Zsigmond körtér, a Citadella, a Kelenföldi pályaudvar, a helyi szórakozóhelyek, illetve a főbb közlekedési csomópontok környékén. Az akciók során a

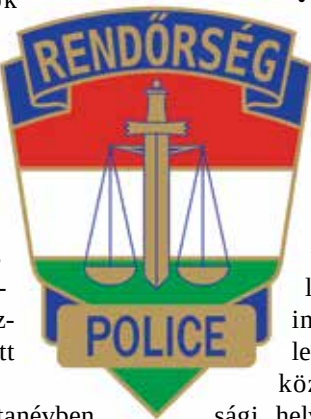
kerületi rendőrök ittas járművezetés, illetve kábítószerrel való visszaélés elkövetésének megalapozott gyanúja miatt több embert előállítottak, továbbá körözött személyeket is elfogtak. Liskány Csaba r. alezredes, kapitányságvezető a turisztikai szezon végéig további fokozott ellenőrzés elrendelését tervezi.

„Az iskola rendőre” program

Országos Rendőr-főkapitányság és a megyei rendőr-főkapitányságok számára a gyermekek védelme, és a közlekedési nevelőmunkában való aktív részvétel évtizedek óta az egyik legkiemeltebb feladat, melynek célja a kisiskolások balesetmentes közlekedésének elősegítése, valamint a gyermekek biztonságát veszélyeztető egyéb tényezők megszüntetése.

„Az iskola rendőre” elnevezésű program, a tapasztalatok alapján nagymértékben segítette a gyermekek védelmére irányuló bűn- és balesetmegelőzési tevékenységet. A rendőri jelenlét miatt a

gyermekek, a pedagógusok és a szülők is egyaránt nagyobb biztonságban érzik magukat. Az iskolák környékén a gépkocsivezetők sokkal figyel-



mesebben, a közlekedési szabályokat betartva közlekednek. A balesetmegelőzés speciális eszközeinek alkalmazásával hozzájárul a kitűzött célok eléréséhez

A 2016/2017 tanévben is feladatként került meghatározásra:

- „Az iskola rendőre” programban résztvevő iskolarendőrök a tanév megkezdése előtt keressék fel azokat az alap- és középfokú oktatási intézményeket, akik még nem csatlakoztak a programhoz, kérik fel őket az együttműködésre.

- A fogyatékkal élő emberek védelmét, biztonságos közlekedését továbbra is kiemelt

- A helyi koordinátorok az iskolarendőr közreműködésével még a tanév megkezdése előtt valamennyi frekvencián helyen lévő oktatási intézmény közvetlen környezetének közlekedésbiztonsági, helyzetét ismételten tekintsék át, elemezzék. Az iskola közelében tartanak forgalomszervezési és forgalomtechnikai bejárásokat.

- A Budapest Közút Zrt. munkatársával tartanak bejárást a főváros területén.
- A koordinátorok helyeznek ki „Iskolarendőr” plakátokat

- Demonstratív rendőri jelenléttel kell elősegíteni a gyermekek biztonságos közlekedését, melynek során fokozott figyelmet kell fordítani a gépjárművezetőkre
- A programba be kell vonni a polgárőrséget, valamint, ahol működik a kerületi közterület-felügyeletet. Minden iskolánál legyen rendőr, polgárőr, vagy közterület-felügyelő reggel az oktatás kezdetekor és délután az oktatás befejezésének időszakában.
- A helyi koordinátorok a programmal kapcsolatban vezessék be az „Az iskolarendőr naplót”
- Vonják be a programba azokat a pedagógusokat, akik az iskolán belül prevenciós foglalkozásokat tartanak.
- A helyi iskolarendőr legyen jelen valamennyi jelentősebb iskolai rendezvényen

» EGÉSZSÉGROVAT

Tudta-e Ön, hogy...

...a festékes bőrrák hazánkban évente közel 400 áldozatot követel, pedig ez a betegség-típus kellő odafigyeléssel és évi (minimum egyszeri) szűrővizsgálattal megelőzhető.

A melanóma tüneteiről és a korszerű kezelésről dr. Árvai Mariannt, a Budai Magánorvosi Centrum bőrgyógyász szakorvosát kérdeztük: – A melanóma a bőr pigmenttermelő sejtjeinek rosszindulatú daganata. Az esetek egy részében korábbi, békés anyajegyből, máskor pedig ép bőrön alakul ki. Rendkívül rosszindulatú daganat, mivel korán képezhet áttéteket. A melanóma kialakulásában az UV sugárzásnak kiemelkedő jelentősége van. Megelőzésében a legfontosabb a fényvédelem (a magas faktorszámú fényvédők használata, napégés megelőzése) és a rendszeres anyajegyszűrésen való részvétel, egyéni rizikótól függő gyakorisággal – hangsúlyozza a szakorvos.

– A melanóma elsősorban felnőttkorban fordul elő, gyermekkorban ritka. A leghajlamosabbak a világos bőrű, szőke vagy vörös hajú egyének, akiknek nagyszámú anyajegyük van, illetve azok, akik gyermekkorukban többszörös, súlyos napégést szenvedtek el, valamint akik családjában melanóma fordult elő. Egyre több adat szól a szolárium-használat melanómaképző hatása mellett is.

A melanóma felismerése bőrgyógyászati szűrővizsgálat keretein belül történik, a diagnosztizálásra alkalmas műszer a dermatoszkóp, mellyel a bőrgyógyász a bőr felsőbb ré-

tegeinek szabad szemmel nem látható struktúráit, eltéréseit vizsgálja. A melanóma idejében való felismerése életmentő lehet. Minél hamarabb történik meg a daganat eltávolítása, annál jobbak a

beteg túlélési esélyei – figyelmeztet dr. Árvai Mariann.

– Ha egy anyajegy növekedni kezd, aszimmetrikussá válik, korábbi színe megváltozik (sötétedik, feketedik, változatos színűvé válik), illetve ha ép bőrön új, pigmentált elváltozás jelentkezik, feltétlenül javasolt bőrgyógyászhoz fordulni. A melanómát a felismerést követően a lehető leghamarabb sebészeti úton el kell távolítani. Ezt követően a szövettani vizsgálat során meghatározzák a melanóma vastagságát. Minél vastagabb, annál kisebb a teljes gyógyulás esélye, mert a daganat már áttétet adhatott különböző szerv(ek)be – nyirokcsomókba, agyba, csontokba, májba, tüdőbe –, az áttétek pedig az adott szervek működését károsítják. Az áttétképzést különböző képalkotó vizsgálatokkal (ultrahang, röntgen, CT stb.) ellenőrzik és évekig követik. Áttétet képző melanómában onkológiai (kemoterápiás és immunterápiás) kezelés jön szóba. Szakorvosként javasolom, hogy fordítsunk kellő figyelmet a megelőzésre, óvjuk bőrünket és járjunk rendszeresen szűrővizsgálatra!



Magánorvosi Centrumunkban elegáns környezetben várjuk pácienseinket, akik magas színvonalú egészségügyi ellátásban részesülnek szakembereink segítségével.

- KARDIOLÓGIA SZŰRÉSI CSOMAGOK
- ÜZEMORVOSI ELLÁTÁS
- ULTRAHANGOS VIZSGÁLATOK
- DIABETOLÓGIA, ENDOKRINOLÓGIA
- BŐRGYÓGYÁSZAT, ALLERGOLÓGIA
- NŐGYÓGYÁSZAT, UROLÓGIA
- LABORATÓRIUMI VIZSGÁLATOK
- MENEDZSERSZŰRÉS
- BELGYÓGYÁSZAT, GASZTROENTEROLÓGIA
- PSZICHOLÓGIA, PSZICHIÁTRIA
- GYERMEKGYÓGYÁSZAT
- REUMATOLÓGIA
- NEUROLÓGIA
- ORTOPÉDIA

Budai Öltőközpont, egy pont az egészségéért!!
1117 Budapest, Fehérvári út 82. Bejárat a Bánát utca felől.
Tel.: 06-1-794-3980, 06-20-356-4353; Fax: 06-1-794-3980
info@budaioltokozpont.hu · www.budaimaganrendelo.hu

VÁRJUK ÖNT IS MAGÁNORVOSI CENTRUMUNKBAN!

BUDAI MAGÁNORVOSI CENTRUM

Az Egészségrovatot a
BUDAI MAGÁNORVOSI CENTRUM
támogatta.

LAKÁSVÉDELMI AKCIÓTERV

BIZTONSÁGI RÁCS-PROGRAM
A lakás bejáratí ajtajára szerelt biztonsági rács kitűnő védekezésnek bizonyul, hosszadalmas vagy ellehetetlenített bejutást eredményez a betörők számára. Előnye, hogy olcsó, biztonságos alkalmazásával a folyamatos szellőztetés is kockázat nélkül megvalósítható.

MABISZ
követelményeinek megfelelő zártípusok!

További információért hívja a
+36 1 372 7642-es telefonszámot.

ÚJBUDA PRIZMA
KÖZHASZNÚ NONPROFIT KFT.

A pályázat anyaga átvethető és a pályázat benyújtható
• elektronikusan a palyazat@ujbudaprizma.hu e-mail címen
• személyesen az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft.
BIZTONSÁGTECHNIKAI RÉSZLEGÉN (1113 Budapest, Hamzsabégi út 60. 1. emelet)
vagy **ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATÁNAK RECEPCIÓJÁN** (1113 Budapest, Bocskai út 39-41.)

HÁROMFÉLE RÁCSTÍPUS

TÁMOGATOTT (FIZETENDŐ ÖSSZE)

1 db biztonsági zárral ellátott rács	1 db biztonsági zárral ellátott rács	2 db biztonsági zárral ellátott rács
Fizetendő összeg: 30 000 Ft	Fizetendő összeg: 30 000 Ft	Fizetendő összeg: 60 000 Ft

A FELTÜNTETETT ÁRAK A 27%-OS ÁLTALÁNOS FORGALMI ADÓT TARTALMAZZÁK

Ülésezett a képviselő-testület

Rendkívüli testületi ülést hívott össze augusztus 18-ára Hoffmann Tamás polgármester. A grémium által nyilvánosan tárgyalt négy napirendi pont közül emeltünk ki kettőt.

A Budafoki út–Barázda utca sarkán lévő nagyméretű (közel 3 hektáros) beépítettlen telek új tulajdonosa az ingatlanon – három ütemben – egy 732 lakásos lakóépület-együttest és ahhoz kapcsolódó kiszolgáló létesítményeket kíván megvalósítani. A területnek 2010 májusa óta létezik Kerületi Szabályozási Terve, amely a beépítés feltételeként településrendezési szerződés megkötését írja elő, maga a szerződés azonban csak most készült el. A képviselő-testület által megszavazott dokumentum az ingatlanfejlesztő alábbi vállalásait tartalmazza:

A kerület is pályázott a Hamzsabégi úti sportpark megvalósítására



- A beruházás megvalósításához szükséges minden közművet és utat saját költségen vállalás meg, azokat a megépítés után az önkormányzat részére térítésmentesen átadja.
 - A nagyszámú lakás használatba vételével megnövekedő önkormányzati feladatok ellátásához ütemezetten, összesen 40 millió forinttal járul hozzá.
 - Az ingatlanon az ott lakók és a környékbeliak részére játszótérrel létesít nettó 20 millió forint értékben.
 - Vállalja, hogy a lakásokat csak az általa megépített mélygarázsban lévő parkolóhelyekkel együtt értékesíti.
- A napirendi pont tárgyalásakor Hoffmann Tamás kijelentette: ez utóbbi vállalás különös jelentőségű és példa nélküli a kerületben elkészült lakóparki beépítések között. A pol-

gármester fontosnak nevezte, hogy az ilyen típusú épületkomplexumok környezetében lévő közterületeken ne jelenjen meg újabb, tömeges parkolási igény.

Az egészségmegőrzésben kiemelt szerepe van a rendszeres testmozgásnak, ezt leginkább a könnyen hozzáférhető, helyben biztosított és ingyenes létesítményekkel lehet vonzóvá tenni. Újbudán is egyre népszerűbb az úgynevezett „street-workout”, azaz a szabadtéren felállított testedző eszközök, sportparkok használata. Nemrégiben kormányhatározat született a Nemzeti Szabadidős – Egészség Sportpark Programról, amelynek részeként az önkormányzatoknak – önrész befizetése nélkül – lehetősége nyílik szabadtéri fitnessparkok megvalósítására pályázni. A sikeresen nevező helyhatóság öt évre vállalja ezek üzemeltetésének költsége-

Spin-Off Klub: kellett egy hét együttlét

A Spin-Off Klub csapata idén nyáron sem pihent, hiszen a Sziget Fesztivál civil falujába is kiköltözött.

A Spin-Off Klub tagjai a Sziget Fesztivál civil falujában az egyhetes együttlét szerdai napjától várták az érdeklődőket egy-egy jó vállalkozói előadással, kvízzel

magukról, a világról és per-sze Újbudáról.

A Sziget Fesztivál Spin-Off Klubjának vendégei voltak még többek között Böszörményi-Nagy Gergely, a Design Terminál főigazgatója és a Street Art Project Performances (SAPP) kiötlői is. Böszörményi-Nagy Gergely kifejezetten startupoknak szóló mentorprogramjával

mesetáblát – mesekönyv, hangoskönyv, animáció és játék is egyben.

Egy nő lehet egyszerre jó munkatárs, jó anya és jó feleség, egyebek közt ez derült ki Király Nóra, Újbuda alpolgármestere és Szabó Tünde sportért felelős államtitkár pódiumbeszélgetésén. – Meg kell tanulni segítséget kérni, és azt sem árt tudni, miről



Középen Szabó Tünde sportért felelős államtitkár, jobbra Király Nóra alpolgármester (Újbuda) és Tapody-Németh Katalin a beszélgetés moderátora

és újbudás ajándéktárgyakkal. Az első meghívott előadó Hőnyi Gyula, a KözPont Újbudai Kulturális, Pedagógiai és Média Kft. ügyvezető igazgatója volt, aki egyebek között a brandépítésről, ennek kapcsán pedig a Pont magazinról beszélt. Újbuda új kulturális lapja ajánló és magazin egyben, tízezer példányban jelenik meg, és arra törekszik, hogy a szórakozni, pihenni vagy művelődni vágyókat elvezesse azokhoz az eseményekhez, amelyek érdekesek vagy fontosak lehetnek a kerületben. A Pont magazin olyan sztároknak is helyet ad, akik nemcsak közérdeklődésre tartanak számot, de mondanivalójuk van az olvasóknak

kapcsolatban kiemelte, hogy minden esetben csapatokkal dolgoznak, hiszen nem elég egy zseniális ötlet, ha a megvalósításhoz szükséges humán erőforrás nem áll rendelkezésre. Az SAPP egy startup szemléletű kortárs-tánc-alkotócsoport, amely formabontó utcai előadás-sorozatokkal rúkkol elő országszerte. Missziójuk, hogy színházat hozzanak létre hétköznapi terekből, tér-adaptív előadásokkal. Az érdeklődők a Spin-Off Klub vendégeként köszönthették Horváth Dor-kát, a BOOKR- Kids ügyvezető igazgatóját is. A vállalat egyebek között a Forbes és a Könyvesblog ajánlása szerint forradalmasítja a meseolvasást, hiszen termékük – egy

kell lemondani, miként kell az életet „össze-logisztikázni” ahhoz, hogy egy nő egyszerre tudjon jó anya, feleség és munkaerő lenni – mondta Király Nóra. Az olimpiai ezüstérmes úszó Szabó Tünde civilben szintén háromgyermekes anyuka.

A Spin-Off Klub Petheő Attilát, a Corvinus Egyetem oktatóját, a Gazdálkodástudományi Kar Kisvállalkozás-fejlesztési Központja előadóját is meghívta. A központ ugyanis a hazai és nemzetközi vállalkozásokat és kutató hálózatok tagjaként és szervezőjeként aktívan közreműködik a vállalkozói szektor önismerete és a vállalkozói kultusz fejlesztésében.

INGYENES!

2016. SZEPTEMBER 10.

10:00 - 18:00

VÁLASSZ SPORTOT ÚJBUDÁN! 2016

LÁGYMÁNYOSI ÖBÖL
BudaPart - Kopaszi gát (Hengermalom u.)

KÖZEL 40 SPORTÁG, TÖBB, MINT 70 EGYESÜLETI SZAKOSZTÁLY BEMUTATKOZÁSA

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK:
SPORT.UJBUDA.HU

ESŐNAP: 2016. SZEPTEMBER 24.

VÁLASSZ SPORTOT ÚJBUDÁN!

A 11. kerületben működő

SALESIANER MIETEX

MODERN MOSODAÜZEMÜNKBE keresünk **BETANÍTOTT MUNKÁSOKAT** két műszakos munkarendbe. Jelenkezni személyesen a portán lehet. (1119 Budapest, Nándorfejérvári út 42-44.).

www.salesianer.hu

FŐÁLLÁS & DIÁKMUNKA

- CAMPONA
- ÚJBUDA CENTER

NÁLUNK HETI FIZETÉST IS KAPHATSZ! INFO: 06 30 184 5499
WWW.GYORSETTERMI.HU *Részletek az ügyfélszolgálaton

- Franchise partnereket keresünk
- Naponta friss pörkölés és szállítás
- Barista képzés
- Kávégépek, kiegészítők és őrök forgalmazása, szervizelése

Semiramis
A ház őrsége.

1115 Budapest, Csóka u. 9.
Telefon: 06 (1) 205 3804
Tel./Fax: 06 (1) 203 7640
www.semiramiskave.hu

■ ■ ■

Ízületi gondokkal tornázni?

Nálunk lehetséges!

Az első alkalom ingyenes!

1114 Budapest, Bocskai út 16. fsz1.
Bejelentkezés: 06 1 791-6104
06 30 277-3157
www.slenderyoubudapest.hu

Slender You®
Testharmonia Studio

CITY TAXI
2-111-111

+36 1 2-111-111

UTAZÁSAIHOZ VÁLASSZON MEGBÍZHATÓ PARTNERT!

AUTÓINKBAN BANKKÁRTYÁVAL IS FIZETHET!

paypass, MasterCard, Maestro, VISA, VISA ELECTRON, AMERICAN EXPRESS

Minősített budapesti taxi

QR kód

Manual Hungary Kft.
Hivatalos Konica Minolta márkakereskedés és márkaszerviz

www.szinesfenymasolok.hu

- költségelemzés
- eladás, bérlet, márkaszerviz
- üzemeltetés

Újbudai cégek részére 10% kedvezményt biztosítunk!

iroda@manualhungary.hu

KONICA MINOLTA

Indul a tanév sok változással és néhány hagyományos újbudai támogatással

Könnyebb már az iskolatáska

Több mint két hónapos szabadság után ismételten becsöngetnek az újbudai iskolákba, melyekben idén is több ezer diák kezd meg a 2016/2017-es tanévet. Bár a tanévközi akció 50 000–60 000 forint-jába is kerülhet egy családnak gyermekként, a különböző támogatások igénybevétele akár tíze- dére is csökkenhet ez az összeg. A központi támogatásokon túl Újbuda Önkormányzata is igyekszik kivenni részét a kiadásokból, óvoda- és iskolakezdési csomaggal segíti a kisgyermekes családokat.

A nyár vége felé nemcsak a gyermekek, de a szülők is az iskolakezdésre koncentrálnak,

kolakezdési utalványokat is. A támogatás alapvető fontosságú, hiszen a családok több mint felénél ilyenkor 10–30 százalékkal nőnek a havi kiadások, minden ötödik szülőnél pedig 30–50 százalékkal

➔ **Újbuda tanszer-csomaggal segíti az iskolakezdést az alsós tagozatosoknál**

is megdobhatja a havi költségvetést a tanévre való felkészülés. Ez a támogatás bérén kívüli juttatásként jelenik meg, amit a szülők tankönyv, taneszköz, ruházat vásárlására használhatnak fel. A papír vagy elektronikus formában kibocsátott támogatást – július 3-ától december 31-éig beváltható – utalvány formájában kaphatják azok, akiknek gyermeke közoktatási intézményben tanul. A Nemzeti Adó- és Vámhivatal közleménye szerint iskolakezdési támogatást

is kaphat, aki közoktatásban tanuló gyermeknek, tanulónak családi pótlékra vagy bármely

a szükséges tananyagokhoz. A tankönyvek összértéke 12 milliárd forint, melynek kétharmadát az állam állja, így összességében a magyar általános és középiskolások diákjai 67 százaléka jut ingyen a könyvekhez. A tankönyvek reformja már három éve folyik – a 2013/14-es tanévtől felmerő rendszerben tétik

sét illetően. A könyvtárellátó honlapján (www.kello.hu) egy külön, a szülőknek szóló felületet hoztak létre. Ez többek között lehetőséget ad azoknak a szülőknek, akiknek a gyermeke nem jogosult ingyenes tankönyvekre, hogy elektronikusan igényelhesse a számlát, valamint a csekkes megoldás helyett átutalást vagy bankkártyás fizetést is választhassanak. Ezen felül a tankönyvrendelést is módosíthatják a felületen. A tankönyvek kifizetésére szeptember 15-éig van lehetőség a postán készpénzzel, bankkártyával, iskolakezdési utalvánnyal, illetve banki átutalással, továbbá a tankönyvellátó honlapján a szülői felületen is.

Az állami támogatásokon túl Újbuda Önkormányzata is igyekszik segíteni a családokat megnövekedett költségeiket illetően: a korábbi esztendőkhöz hasonlóan a 2016/2017-es tanévben is is-

kolakezdési támogatással járul hozzá a tanévközihez. Első osztálytól negyedikig minden kisdíák tanszercsomagot kap, melyet a tanévnyitó ünnepségek után vehetnek át oktatási intézményükben. Az iskolakezdési csomag tartalmazza az összes iskolakezdéshez szükséges eszközt: tornaszák, füzetek, vonalzők, színes és grafit ceruzák, vízfesték, ecset, órárend, radír, füzetecímke, számolókorong stb., természetesen saját évfolyamuk követelményeinek megfelelően.

Molnár László, a területért felelős alpolgármester lapunknak elmondta, Újbuda Önkormányzata több alkalommal is elnyerte a család-barát címet, melyben a különböző szociális programokon túl nagy szerepet játszott az oktatási területén elvégzett munka is. – Az iskolakezdési csomagot immáron harmadik alkalommal kapják meg



➔ **2015-ben 5300, 2016-ban pedig 5100 iskolakezdési csomag kerül kiosztásra, melyekre idén bruttó 9 545 176 forintot költött az önkormányzat. Tavaly 4100, idén pedig 1400 gyermek kap óvodakezdési csomagot, 2 204 085 forint értékben Újbudán.**



➔ **Az iskolakezdési támogatás tanulónként a minimálbér 30 százaléka lehet**

hiszen ilyenkor szerzik be a szükséges tanszereket, eszközöket, akár már augusztus első napjaiban is, elkerülve ezzel a nagy nyári vég rohamot. A RÉGIO JÁTEK felmérése alapján a családok ebben az időszakban átlagosan 10–20 ezer forintot költenek gyermekként tanszervásárlásra, mely összeg egy újtáska beszerzése esetén újabb tízezzel növekedhet még a tankönyvek kifizetése előtt. A szülők augusztus végén kapják kézhez munkáltatójuktól az is-

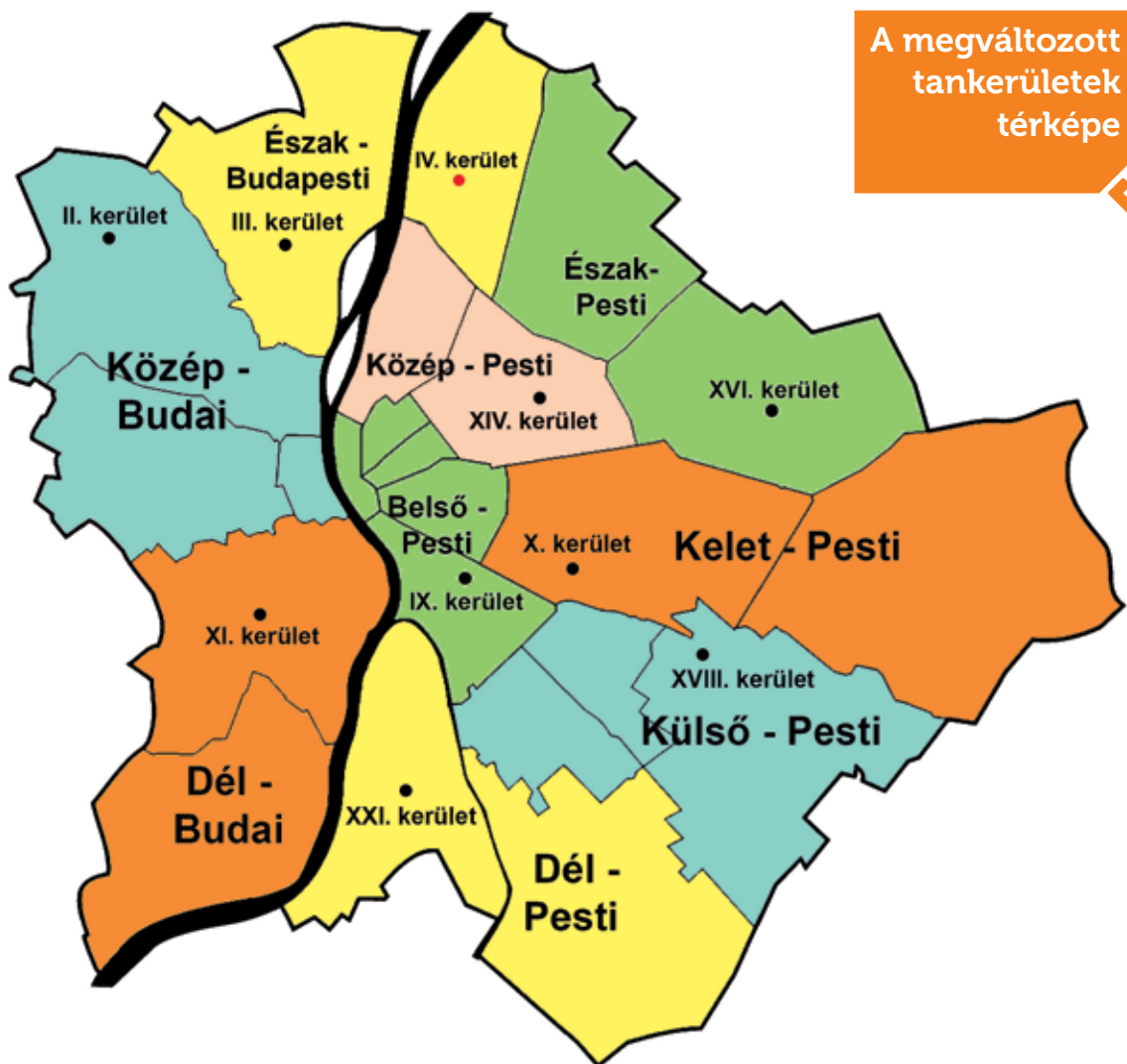
uniós tagállamban hasonló ellátásra jogosult szülője, gyámja vagy annak vele közös háztartásban élő házastársa. A támogatás igénybevételehez a munkahelyen kell nyilatkozni arról, hogy a munkavállaló megfelel a feltételeknek. Az iskolakezdési támogatás összege tanulónként a minimálbér 30 százaléka, meg nem haladó összeg, 2016-ban maximum 33 300 forint, ami több gyerek esetében többszöröződik.

Könnyvéseket jelenthet a kisgyermekeseknek, hogy az 1–4. osztályosok ingyen kapják a tankönyveket, ami a fel-

ingyenessé, aminek megfelelően három tanévvél ezélt az első osztályosok, tavaly az 1–3. osztályosok, idén pedig valamennyi alsó tagozatos diáknak alanyi jogon jár az ingyenes tankönyv. Ötödik osztálytól már nem jár alanyi jogon az ingyenesség, de többen még így is térítésmentesen kaphatják a tankönyveket a korábbi ismert normatív kedvezményeknek köszönhetően. Emellett a három vagy annál több gyermeket nevelő családok számára szintén ingyenes a tankönyv. Ez évtől egy újabb újítás is bevezetésre került a tankönyvek beszerzé-



➔ **Újbuda a legnépszerűbb a kisgyermekesek körében**



➔ **A megváltozott tankerületek térképe**

a kerületi kisdíák, melyről tavaly óta már önkormányzati rendelet is gondoskodik. Az iskolásokon túl a tavalyi évtől az óvodások is egy kis csomaggal kezdenek első nevelési évüket, mely azt hiszem, talán az országban is egyedülállóan mondható – jegyezte meg. Mint mondta, több kormányzati intézkedés is született az elmúlt esztendőben a családok terheinek enyhítésére – családi adókedvezmény, CSOK, ingyenes tankönyvek –, hogy az anyagi korlátok ne álljanak a gyermekvállalás, illetve gyermeknevelés elé. Családbarát önkormányzatként Újbuda is igyekszik segíteni ezen célok megvalósulását, legyen szó a közterületek kismamák számára való akadálymentesítéséről, az óvodai férőhelyek bővítéséről, oktatási intézményeink modernizálásáról

vagy a legjobb tanulók elismeréséről.

A XI. kerület egyébként is az egyik legnépszerűbb a fiatal családok körében, amely rendre megjelenik az ingatlanpiacra kapcsolatos felmérésekben is, melyről korábban lapunk már részletesen beszámolt. Mindezekon túl egy, az FHB Bank által készített mutató Budapest 191 városrészét elemezte és hasonlított össze, az alapján, hogy a környéken hány park, sportpálya, játszótér, gyermekorvosi rendelő, bölcsőde, óvoda és iskola található. Büszkén kijelenthető, hogy Órmező, Gazdagrét és Hoszszúrt ott van az első 7-ben. Újbuda lakótelepi részei az intézményekben verhetetlenek, és ezek jelentik a legfőbb vonzerőt, hogy itt találjanak otthonra a kisgyermekes családok.

– Az oktatási területén végbement és jelenleg is folyamatban lévő módosulások nem változtattak az önkormányzat és az oktatási intéz-



– Ha már ilyen kedvesen hozod a táskámat, nincs kedved helyettem beülni a matekórára, papa?!

mények eddig is meglévő jó kapcsolatán. A pedagógusok, szülők és gyermekek egyaránt számíthatnak ránk – ezt már Hoffmann Tamás, Újbuda polgármestere mondta. Mint ismeretes, 2017. január 1-jétől megszűnik az eddigi vegyes rendszer, és az állam átvészi nemcsak a fenntartói, de a működtetői feladatokat is az önkormányzatoktól, így Újbudán is. A vegyes fenn-

a napi problémáktól mentes oktatási rendszert ígér. A működtetéssel párhuzamosan a tankerületi rendszer is átalakul. Az új intézményfenntartó három szintre oszlik: az első a központi szint, a második az 58 tankerületi központ szintje, a harmadik

telephelyén, Kelenvölgy-Örmezei Óvodában, Sasadi Óvodában – még többen folytathassák a környezeti nevelést, mely változó világunkban egyre hangsúlyosabb szerepet játszik. Egy másik fontos, a jövőben is mindenképpen folytatandó



➔ **Ebben a tanévben is folytatódik az okostaneterek létrehozása**

tartású rendszerben 55–45 százalék volt az arány, az önkormányzatok javára. A változtatásokat a kormányzat a korábbi, sokszor átláthatatlannak tűnő működéssel indokolta, melynek egyszerűsödésével egy stabilabb,

szintet pedig maguk az intézmények adják. Mindemellett a következő időszakban létrejönnek a tankerületi létesítmények is, amelyekbe a térségi önkormányzatok vezetőit, a vállalkozásokat, valamint a szülők képviselőit is várják. Így az adott intézmények szakmai munkájában is komoly beleszólása lesz az adott településen élő polgároknak.

Májusban a Teleki Blanka Általános Iskola és a József Attila Gimnázium bővült okostaneterekkel, egyenként mintegy 12 millió forintból megvalósítva. – Ezek a fejlesztések azért is lényegesek, mert a fenntarthatóság és a jövő iskolájának irányába mutatnak. Mi mással tudnánk jobban támogatni a kerületi gyermekeket, mint hogy olyan körülményeket biztosítsunk nekik kicsi koruktól fogva, mely által a környezetükre nyitott és felkészült felnőttek válhatnak belőlük – hangsúlyozta a polgármester.

Kollégái állítottak
emlékművet a hősi
halált halt tűzoltónak

**Reppman Károlyra, Újbuda hősi
halált halt tűzoltó hadnagyára
emlékeztek a Dél-Budai Katasztrófavédelmi Kirendeltségen
augusztus 8-án, a Műgyetemen
történt tragédia 10. évfordulóján.**

A lángok a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem alagsori lőterén csaptak fel. Az oltásban közel harminc tűzoltóautó és



százharminc tűzoltó vett részt, közülük hárman – füstmérgezés miatt – életüket veszítették. Ők a mínusz második szinten végeztek felderítést, amikor hirtelen mindent előtött a füst, és már nem tudtak kimenekülni az épület alagsorából.

A Dél-Budai Katasztrófavédelmi kirendeltség tűzoltói úgy gondolták, a 10. évfordulóra saját maguk állítanak emlékművet egyik társuk, *Kaluz Róbert* tűzoltó örmester által faragott kopjafával. A családtagok, egykori barátok, munkatársak mécsesekkel és virágokkal emlékeztek. Az önkormányzat nevében *Király Nóra* alpolgármester koszorúval rótta le tiszteletét. Reppman Károly Újbuda egyetlen hősi halálát halt tűzoltója, fiatalon, mindössze 24 évesen áldozta életét embertársaiért.

$$(H. L.)$$

Hadisírokat gondoztak

A Kamaraerdei Ifjúsági Parkban táborozó gyerekek segítségével kezdődött a Honvédelmi Minisztérium hadisírgondozásának többlépcsős programja. A tárcsa célja, hogy a Magyarországon található 200 ezer katonai nyughely méltó állapotban lehessen megtekinteni.

A Kamaraerdei Ifjúsági Parkban nyaralóidejükét töltő gyerekek *Simicskó István* honvédelmi miniszter, a XI. kerület országgyűlési képviselője kíséretében kezdhették meg a Farkasréti Temetőben nyugvó katonák hadisírjainak több évre nyúló javítási és karbantartási munkafolyamatát. Az első lépés az volt, hogy tíz nyughelyet tisztítottak meg a gallyaktól és a portól, majd felfestették az elhunyt katonák nevét.

A II. világháború halottainak sírgondozása a tavaly decemberben megalakult HM Társadalmi Kapcsolatok Hivatala (HM TKH) alárendeltségében működő Háborús Kegyeleti Igazgatóság feladata. Az igazgatóság fennhatósága alá az 1711 és 1945 között elhunyt katonákkal és hadisíjraikkal kapcsolatos teendők tartoznak. (Az 1711 előtti maradványok a Magyarországon kialakult gyakorlatnak megfelelően régészeti leletnek minősülnek.) II. világháborús halottaknak számítanak azok is, akik nem közvetlenül a harcokban, hanem hadifogságban veszítették életüket.

Az ismert temetők állapotának ellenőrzése Oroszországban, Ukrajnában, illetve az egykori I. világháborús frontszakaszokon több száz ezer sír gondozására vonatkozik. – Mindez karbantartásokkal és felújításokkal jár együtt, ezeket a munkákat általában a helyi partnerszervezet vagy egy-egy vállalkozó segítségével végzik el. Magyarországnak kilenc országával van kétoldali hadisírgondozó-megállapodása, ami nagyban segíti a munkát – mondta lapunknak a miniszter. (A szóban forgó országok: Német-

ország, Oroszország, Ukrajna, Moldávia, Szlovénia, Olaszország, Románia, Lengyelország, Bulgária.) Simicskó István hozzátette: a hazánk területén található külföldi



katonák nyughelyeinek karbantartását, felújítását általában az adott ország hadisírgondozó szervezetével közreműködve látja el a HM TKH. – Mindez ahhoz járul hozzá, hogy a gyerekek megismerjék az országok kulturális és történelmi értékeit, ezáltal a hagyományok, történetek világa is felelevenedik számukra, a hazaszeretet érzését erősíti bennük – hangsúlyozta Simicskó István.

A magyar temetőekben nyugvó mintegy 200 ezer II. világháborús hősi halottból közel 120 ezer szovjet, illetve 40 ezer német katona, de vannak román, bolgár, brit halottak is. Emellett számos olyan sír van, amelyről nem lehetett megállapítani, melyik ország katonái lették bennük végső nyughelyüket.

A tradíciók és emlékek őrzésének apropót ad a 2014 és 2018 közötti I. világháború centenáriuma is. A HM TKH alárendeltségében működő Centenárium Programiroda

gokban, Ukrajnában, Szlovákiában és Romániában. Minden nap újabb maradványok kerülnek elő, a sírkövek idővel elkopnak, azokat fel kell újítani, a temetőket pedig állandóan karban kell tartani, és a még élő hozzátartozók is válszokat várnak a szeretteik holnétére. – A minisztérium nem csak a gyerekekre figyelmét kívánja felhívni a hősi emlékművek, hadisírok és temetők gondozá-



2014-ben jött létre, a dolgozók feladata nemcsak az I. világháborús megemlékezések szervezése, hanem az is, hogy közreműködjenek a Nagy Háború adatbázisának létrehozásában.

A HM TKH kezdeményezte, hogy úgynevezett gyűjtőmetólk jöjjenek létre a szomszédos orszá-

TÁRSASHÁZI KAMERARENDSZER -PROGRAM

Csökkentse a betöréseket és lopásokat, segítse a rendőrség munkáját, pályázzon ÖN is biztonsági kamerára! Újbuda Önkormányzatának támogatásával igényelje MOST, és nem kell többé féltennie otthonát.

További információért hívja a
+36 1 372 7642-es telefonszámot.

A pályázat anyaga átvethető és a pályázat benyújtható

- elektronikusan a palyazat@ujbudaprizma.hu e-mail címen
- személyesen az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft.

BIZTONSÁGTECHNIKAI RÉSZLEGÉN (1113 Budapest, Hamzsabégi út 60. 1. emelet)
vagy **ÚJBUDA ÖNKORMÁNYZATÁNAK RECEPCIÓJÁN** (1113 Budapest, Bocskai út 39-41.)

LAKÁSVÉDELMI
AKCIÓTERV

KAMERÁVAL MEGFIEGYELT TERÜLET!

A „Kamerával megfigyelt terület”
tábla is visszatartó erővel bír!

ÚJBUDA PRIZMA
KÖZHASZNÚ NONPROFIT KFT.

1,3 MP felbontású kamerák

1,3 MP felbontású kamerát
Piaci ár: 184 074 Ft
Önkormányzati támogatás:
92 037 Ft
Fizetendő összeg:
92 037 Ft

1,3 MP felbontású kamerát
Piaci ár: 245 110 Ft
Önkormányzati támogatás:
122 555 Ft
Fizetendő összeg:
122 555 Ft

1,3 MP felbontású kamerát
Piaci ár: 308 686 Ft
Önkormányzati támogatás:
154 343 Ft
Fizetendő összeg:
154 343 Ft

3 MP felbontású kamerák

3 MP felbontású kamerát
Piaci ár: 260 280 Ft
Önkormányzati támogatás:
92 037 Ft
Fizetendő összeg:
168 243 Ft

3 MP felbontású kamerát
Piaci ár: 397 523 Ft
Önkormányzati támogatás:
122 555 Ft
Fizetendő összeg:
274 968 Ft

3 MP felbontású kamerát
Piaci ár: 537 305 Ft
Önkormányzati támogatás:
154 343 Ft
Fizetendő összeg:
382 962 Ft

A feltüntetett összegek a helyszíni felmérést, kiépítést és a műszaki eszközök, illetve kiegészítők árát, valamint az Általános Forgalmi Adót tartalmazzák.

az **ÚJBUDAI ŐSZ**
szabadtéri rendezvényei 2016

ÚJBUDA
Veled épül

augusztus 27., szombat
5. KELENFÖLDI LECSÓFESZTIVÁL
Albert utca 26. (Óvoda kert)
Dél előtt a gyermeket gazdag programok várják, a felnőttek a lecsófőző versenyen mérhetik össze tudásukat.

augusztus 27., szombat
VIDÁM A PARK
— TANÉVNYITÓ FESZTIVÁL
Savoya Park
Újbuda Önkormányzata és a 12 éves Savoya Park közös tanévnyitói fesztiválja.

szepember 3., szombat
28. GAZDAGRÉTI HALÁSZLÉFŐZŐ VERSENY
Gazdagréti út és a Rétkerülő út közötti park
Egész napos programok, remek szórakozási lehetőségek várják a gyerekeket és a felnőtteket egyaránt, az estét B.Tóth László disco zárja.

szepember 10., szombat
VÁLASSZ SPORTOT ÚJBUDÁN!
Lágymányosi öböl (Hengermalom utcai bejárat)
Közel negyven sportág, több mint 70 egyesületi szakosztály mellett versenyes, látványos sportbemutatók várják a látogatókat.

szepember 10–11., szombat–vasárnap
ŐRMEZŐ ÜNNEPE
Költők Parkja
Színes programok a 40 éves Őrmezőn; szombaton a Retro napja, vasárnap magyar szatéladók is fellépnek.

szepember 17., szombat
ŐSZKÖSZÖNTŐ FESZTIVÁL
Bikás Park
Középkori időutazás, régi mesterségek, vadnyugati élmények, színházi jelmezek. A színpadon neves fellépők, zárásul az Ottawan együttes és a D.J.S.C.O.! Rendhagyó flashmob is lesz délután: ezer képeslapos lufit engednek fel gyerekek.

szepember 25., vasárnap
„II. ÚJBUDAI EGÉSZSÉGPART”
Feneketlen-tó partja
10–16 óráig minden adott lesz a helyes életmódra váltáshoz, vagy annak folytatásához. Színes programokkal, neves fellépőkkel, vetélkedőkkel és sok-sok nyereménnyel várják a családokat 0–100 éves korig!

szepember 29–október 2., csütörtöktől vasárnapig
SZENT MIHÁLY NAPI BÚCSÚ ALBERTFALVÁN
A több évtizedes múltra visszatekintő, a templom védőszentjéhez kapcsolódó rendezvényt az Albertfalvi Keresztény Társaság szervezi.

október 1., szombat
KELENVÖLGYI EZERŐ
Nagyszabású szüreti felvonulás lesz – táncosok, komédiások, feledésbe merült népi hagyományok játékos bemutatói mellett inyecek versengenek a fortyogó bográcsok körül.

október 23., vasárnap
’56-os EMLÉKMŰ AVATÁSA
Móricz Zsigmond körtér, Gomba
Újbuda Önkormányzata az 1956-os forradalom és szabadságharc 60. évfordulójára tavaly hirdetett meg pályázatot emlékmű tervezésére. Az ünnepi megemlékezés a nyertes alkotás avatása is lesz egyben.

november 11., péntek
KERÜLET NAPJA
Egész hetes programsorozat keretében aranylakodalmások erősítik meg fogadalmukat, közösen szülinapoznak „Újbuda babái”, 11 km távot futnak a sport szerelmesei és díszpolgári címeik is átadásra kerülnek.

Nyugalmazott honvédeket köszöntött a miniszter

A XI. kerület és a Honvédelmi Minisztérium nevében *Simicskó István* miniszter, országgyűlési képviselő köszöntötte a 80 éves *Laki Imrénét* születésnapja alkalmából újbudai otthonában. A 25 évvel ezelőtt nyugdíjazott Erzsi néni 1973-ban kezdett el a szakminisztérium anyagosztályán dolgozni, melynek később vezetője lett. Számos területen kapott feladatot, egyebek közt építési tevékenységek és a hadi-élelmiszerellátás szervezésében vett részt. Kiváló munkájáért 10 évvel ezelőtt oklevélben részesült. A csaknem 20 esztendeje özvegyként élő Erzsi néni 1951-ben ismerte meg férjét, jelenlegi lakásába 1962-ben költözött.

A 95 éves *Nagy János* a II. világháborúban – háborús hősként – két alkalommal is gyalog tért haza a Don-kanyarból. A vegyészmérnök végzett-

(T. K.)

Gördülékeny várandoóság

(Nyolcadik rész)

Képes-e megszülni, majd ellátni, felnevelni gyermekét egy kerekesszékes nő, és ha igen, hogyan? Cikksorozatunk igyekszik Andi varándósságát és családjá bővülését követni, azzal a nem titkolt céllal, hogy megmutassuk: a másság a világ egyik legtermészetesebb dolga.

Oláh-Koppány *Leonard Bercel* bizony nem várta meg az augusztus 1-jét, szülei nagy örömére 2016. július 17-én 21.19 óra-kor világra jött. – 3200 grammal és 52 cm-rel született – mondta *Zsigmond Tamás* szülészorvos, majd hozzátette: az anyuka és a kisbaba is jól van, minden rendben, komplikáció nélkül zajlott le a császármetszés.

– Nagyon boldogok vagyunk, hogy kislányunk után megszületett a kisfiunk is – mondta *Andi*.
– A kórházban töltött időszak is a lehető legpozitívabban telt. Miu-

tán segítő kísérő nélkül feküdtem be, mindenki nagyon figyelmes és körültekintő volt velünk. Különösen hálás vagyok *Zsuzsa* és *Ágnes* nővérem, valamint a csecsemőkkel foglalkozó nővéreknek a műtét utáni támogatásért. Örömmel fogozta az a tudat, milyen sokan fordultak felénk szeretettel a cikksorozat hatására. Szinte nem volt

tekként is vállaltunk gyermeket, és örülnek, hogy erről bátran beszéltünk is. Volt, aki megköszönte, hogy a cikkeken keresztül részese lehetett a várandósságnak – hangsúlyozta az anyuka. Hozzátette, szeretné megköszönni, hogy az Újbuda újság szerkesztőse – az esélyegyenlőség hangsúlyozásával – fontosnak tartott egy ilyen „tá-



olyan nap, hogy ne szólítottak volna meg az utcán, a játszótéren vagy a piacon az emberek. Kedvesen, figyelmesen érdeklődtek, segítettek, sőt, még babakocsit és rugdalózókat is kaptunk. Többen is mondták, természetes, hogy mozgássérül-

mát”, hiszen a szellemi akadálymentesítés az első lépcsőfok a teljes megértés felé vezető úton.

A szerkesztőség nevében köszönjük dr. Zsigmond Tamás szülész-nőgyógyásznak a cikkekhez nyújtott szakmai segítségét.

SAVOYA
PARK

2016. AUGUSZTUS 27.

INGYENES

VIDÁM A PARK!

A 12 ÉVES SAVOYA PARK ÉS ÚJBUDA KÖZÖS TANÉVNYITÓ FESZTIVÁLJA

WWW.SAVOYAPARK.HU

WWW.FACEBOOK.HU/SAVOYAPARK

SZABADTÉRI NAGYSZÍNPAD

20:00

HORVÁTH CHARLIE

NAGYKONCERT

18:00

MAGASHEGYI UNDERGROUND

NAGYKONCERT

16:30

PETRUSKA KONCERT

BENTI KISSZÍNPAD

ANIMAL CANNIBALS, OLÁH GERGŐ, MESESLÁGEREK KÉKKOVÁCS MARA ÉS PELLER KÁROLY SZÍNÉSZEK ELŐADÁSÁBAN, BAROSS IMRE ARTISTAKÉPZŐ INTERAKTÍV BEMUTATÓJA
NYEREMÉNYJÁTEKOK 10.00 ÉS 16.30 KÖZÖTT

További napközbeni programok: pecsétgyűjtős ügyességi játékok, arcfestés, karikaturisták, születésnap íriástorta közös elfogyasztása 15:30-kor

Nyári visszatekintés – 60+ Alkotótábor Tabajdon



A Dunántúli-középhegységben, a Vértes–Velencei-hegyvidék keleti és a Dunazug-hegyvidék nevű középtáj nyugati határán fekszik Tabajd, a kis Fejér megyei település. A természeti szépségeket és nyugalmat sugárzó falu, valamint a környék látnivalói 2016-ban már nyolcadik alkalommal látták vendégül az újbudai időseket a Vál-Völgyi Tabajdi Szenior Alkotóházban.

Újbuda Önkormányzata idén is a 60+ Programon keresztül támogatta az alkotótábort. A főutcáról a székelly kapun áthaladva a takaros porta adott helyet évek óta az előadó művészetet, a képző- és iparművészetet kedvelő, művelő emberek számára, valamint a közösségi alkotás kipróbálására. Az egyéni jelent-



» PROGRAMAJÁNLÓ

Szeptember 5. 16.00–18.00 Évadnyitó klubdelután

Valentin Ferencné 60+ Program önkéntes vezetésével programok megbeszélése: színház, filmvetítések stb. Helyszín: Újbudai Szociális Szolgálat, XI., Gazdagréti tér 1.; ingyenes; további információ: minden hétköznap 8.00–14.00 óra között a 372-4636-os telefonszámon

Szeptember 6. 60+ városismereti séták
Soroksár–Molnár-sziget (táv: 3–4 km)
Találkozó: 10 óra, Ráckevei HÉV-végállomás.
Indulás: 10.15-kor (megközelítés 1-es villamossal Közvágóhíd HÉV-állomásig)
Túrávezető: Hattay Zsuzsa 60+ Program önkéntes 06/30/352-2694

Szeptember 10. 60+ természetjárás Börzsöny-hegység

Nagy Hideg-hegy (ide busszal megyünk fel) –Rakodó–Csóványos (kilátó)–Három hárs–Foltán kereszt–Cseresznyés-völgy–Nógrádn (táv: 15 km, szint: 350 m) Találkozó: 7.50, Nyugati pu., a szobi vonat végénél (jegy: Kismarosig) Előzetes jelentkezést kér! Túrávezető: Sepsey Katalin (Műanyag SC) 06/70/251-1493

Szeptember 12. 16.00–18.00 Útifilmvetítés
A Balaton-felvidék egyedi tájértékei, szőlőhegyi kápolnák. Helyszín: USZOSZ Gazdagréti Idősek Klubja, XI., Gazdagréti tér 1.; ingyenes; további információ: minden hétköznap 8.00–14.00 óra között a 372-4636-os telefonszámon

Szeptember 13. 60+ városismereti séták
Séta a Budakeszi Mamutfenyőkhöz (táv: 4 km)
Találkozó: 9 óra, Széll Kálmán tér, óra
Túrávezető: Soltész Ferencné 60+ Program önkéntes 06/70/572-0184

Szeptember 14. 60+ természetjárás
a) Budai-hegység. Találkozó: 7.30, Városmajor, fogaskerekű végállomás. Előzetes jelentkezést kér! Túrávezető: Thaly Emese (Olajipari TbSE) 227-4089
b) Budai-hegység. Nagykovácsi–Vöröspocsolyás hát–Fekete fej–Hárshegy (kilátó)–Hűvösvölgy vagy Szépjuhászné (táv: 12 km, szint: 350 m) Találkozó: 8.50, Széll Kálmán tér, 6-os villamos. Előzetes jelentkezést kér! Túrávezető: Somóczi Szilvia (CAOLA) 06/30/340-3490 és 316-7423

Nordic walking a Gazdagréti Összefogás Egyesülettel

A foglalkozások hétfőnként 11 órától a Gazdagréti Községi Házból indulnak, Majorszky Klára nordicoktató vezetésével. Az első alkalom ingyenes, továbbiakban 200 Ft/alkalom. Korlátozott számban botokat biztosít az egyesület. További információ, előzetes jelentkezés: majorszky@gmail.com, 06/20/443-7048

Zenés kímélő torna Majorszky Klára gyógytestnevelővel

Minden kedden 14.45-től a Gazdagréti Községi Házban! Az első alkalom ingyenes, további alkalmak: 200 Ft/alkalom. Folyamatos csatlakozási lehetőség! További információ, előzetes jelentkezés: majorszky@gmail.com, 06/20/443-7048

kezők idén is kitűnő tanárok vezetésével egy turnusban a tánc- és színházművészet, illetve két további turnusban a kerámia, az agyagszobrászat, a rajzolás, a festészet alapttechnikáival ismerkedhettek meg.

A festői környezetben öröm volt az alkotás, többen rendszeres visszatérők. Az elkészült tárgyakból a tábor végén kiállítást rendeztek, amelyről egy kisfilm is megörökítette a tábori élményeket – ezt az érdeklődők hamarosan megtekinthetik az

ujbuda.hu, illetve a youtube.com 60+ oldalán. Az egyik „első” táborozó, Gregor Ica élménybeszámolóját itt olvashatják:

„Az elmúlt évek folyamán az alkotóházi munkába a már gyakorló művészeti közösségek mellett nagy számban kapcsolódtak be olyan emberek, akik még nem próbálták ki magukat semmilyen művészeti ágban. Én is mindig játszottam a gondolattal, különösen, ha valami szép alkotást láttam, hogy nekem is kellene valamit alkotni, és itt adott volt a lehetőség. Az alkotóházban a kerámia, agyagszobrászat, rajzolás, festészet alapttechnikáival ismerkedhettünk kitűnő tanárok segítségével. Én gondoltam, rajzolni fogok, talán az a legkönnyebb.

Az alkotótáborba megérkezve szép székelykapus porta fogadott bennünket. Az udvaron elkerített terepen voltak tyúkok, továbbá fácán,

merinói bárányska és kiskecske. Másutt a nyulak, és a kis farm tulajdonosainak gyönyörű kutyái is hozzájárultak az élményszerzéshez.

Itt akkor is zajlik az élet, ha éppen nem a festőecset vagy az agyag van főszerepben. Az alkotóház környezete, amely a látogatót fogadja, már önmagában inspiráló, nem meglepő, hogy az is kedvet kap próbára tenni kezügyességét, aki eleinte inkább csak figyelte az alkotókat.

Napjaink úgy teltek, hogy a napi háromszori étkezés közben (ami a lovagteremben zajlott) alkottunk. Ki-ki, amit szeretett, amihez kedve volt. Voltak egészen kezdők, de akadtak haladók is, akik már nagyon szép produkciókkal rukoltak elő. Én fogtam a papírt, ceruzát, radírt, és kíváncsian vártam, mi lesz a rajz témája: köcsög, lábas, szódásüveg, tányér stb. Nem is gondoltam, milyen nehéz lerajzolni ezeket az egyszerű tárgyakat. Vért izzadtam, míg a köcsög megkapta szép, ívelt formáját, utána jött a másik tárgy megrajzolása, de a legnehezebb a két vagy három tárgy egymásnak megfeleltetése, egymás mellett arányos elhelyezése volt. A radírt erősen igénybe vettem, amíg a művésztanár azt nem mondta, már elfogadható a produkció.

Pihenésképpen játszottunk az állatokkal, a három ritka szép kutyussal. Én kikapcsolódásként lerajzoltam a művésztelep részleteit, és valahogy könnyebben ment, mint a köcsög. A többi társam megnyugtatott, nem baj, ha nem egészen hasonlít, ez a művészi szabadság.”

Az idei alkotótáborban is az elmúlt esztendő hagyományához hasonlóan nagyszerű alkotások születtek, a résztvevők újabb élményekkel, ismeretekkel, barátságokkal gazdagodtak, és a kiváló hangulatban mindenki nagyon jól érezte magát.

Reméljük, hogy Tabajdra a következő évi táborba sokan visszatérnek majd, és új érdeklődőket is üdvözölhetnek a tábor szervezői.

Ajánló az Újbuda 60+ közel 300 havi programjából

Tisztelt Ügyfeleink!

Örömmel értesítjük Önöket, hogy az augusztusi szünetet követően szeptember 1-jén újra nyitja kapuit az Újbudai Szenior Programközpont, amely a megszüntetett nyitvatartási időben közkedvelt és új programjaival várja a kerület minden kedves időskorú polgárát!

Augusztus 25. 15.00–17.00

Alkotóműhely (horgolt virágok készítése)
Helyszín: USZOSZ Gazdagréti Idősek Klubja, XI., Gazdagréti tér 1.; ingyenes; további információ: minden hétköznap 8.00–16.00 óra között a 786–6084-es telefonszámon

Augusztus 25. 13.00–17.00

Modigliani-kiállítás a Nemzeti Galériába
Telefonos jelentkezést várunk! Helyszín: USZOSZ Keveháza Idősek Klubja, XI., Keveháza u. 6.; ingyenes; további információ és jelentkezés: Szabó Imréné, 06/1/786-6325
Belépők: 62 év felett: 1600 F

Augusztus 29. 10.00–11.00

3-1-2 meridiántorna

Szeptembertől az Újbudai Szenior Programközpontban. Helyszín: Tranzit Art Café, XI., Bukarest–Ulászló u. sarok; ingyenes; további információ: minden hétköznap 8.00–14.00 óra között a 372-4636-os telefonszámon

Szeptember 2. 16.00–18.00

Újbudai Botladozók Táncház

Helyszín: Örmezei Községi Ház, XI., Cirmos u. 8.; belépő: 300 Ft; további információ: minden hétköznap 8.00–20.00 óra között a 309-0007-es vagy a 310-0644-es telefonszámon; a táncokat betanítja a Cavinton Táncsoport

Szeptember 2. 18.00 Mediterránia

Gedeon Péter építész grafikai kiállításának megnyitója. Helyszín: Örmezei Községi Ház, XI., Cirmos u. 8.; ingyenes; további információ: minden hétköznap 8.00–20.00 óra között a 309-0007-es vagy a 310-0644-es telefonszámon; megtekinthető hétköznap 10.00–18.00 óráig

Szeptember 5. 15.00 Rejtvényfejtő Klub

Helyszín: Újbudai Polgármesteri Hivatal külön helyiségében, XI., Zsombolyai u. 5. alagsor 1.; további információ: Gabonyi Erika (Újbuda Önkormányzata) 06/1/372-3482

További programok és információ:

ÚJBUDAI SZENIOR PROGRAMKÖZPONT

Cím: 1117 Budapest, Bölcse u. 3.

Telefon: 372-4636

Nyitva tartás: hétköznap

8–14 óra között

Web: idosbarat.ujbuda.hu/

ujbuda-60-program

facebook.com/Ujbuda60pluszProgram

E-mail: 60plusz@ujbuda.hu

„Ilyenkor a Premierben mindig elkap a vásárlási láz!”

Farkas Edina,
Premier Outlet vásárló

Vásárlási maraton

akár **90%** kedvezménnyel

augusztus 26-28.

A kedvezmények boltanként változnak.

Maratoni nyitvatartás:
augusztus 26., péntek: 10:00-22:00
augusztus 27., szombat: 10:00-22:00
augusztus 28., vasárnap: 10:00-20:00

www.premier.hu | facebook.com/PremierOutletCenter

Kedves Újbudai Diákok!
Kedves Szülők!

Újbuda Önkormányzata az előző évvelhez hasonlóan iskolakezdési csomaggal kíván hozzájárulni a tanévkezdéshez, mely során minden 1-4. évfolyamos tanuló számára tanszercsomagot adunk át az évnyitón, ami a következőket tartalmazza:

1. évfolyam
színesceruza-létszlet
3 db HB-s grafitceruza
3 db négyzetrácsos füzet
3 db vonalas füzet
10 db füzetcímlé
vízfestéklétszlet
rajzlapcsomag
számolóhorong
papírvonalzó
dobókocka
ecsetszett
postairón
órarend
radír



3. évfolyam
olló
radír
órarend
ecsetszett
vonalzólétszlet
rajzlapcsomag
vízfestéklétszlet
10 db füzetcímlé
1 db sima füzet
3 db vonalas füzet
3 db négyzetrácsos füzet
2 db HB-s grafitceruza
színesceruza-létszlet



www.ujbuda.hu



2. évfolyam
színesceruza-létszlet
2 db HB-s grafitceruza
3 db négyzetrácsos füzet
3 db vonalas füzet
1 db sima füzet
10 db füzetcímlé
vízfestéklétszlet
zsírlétszlet
rajzlapcsomag
vonalzólétszlet
ecsetszett
postairón
órarend
radír

4. évfolyam
olló
radír
órarend
ecsetszett
vonalzólétszlet
rajzlapcsomag
vízfestéklétszlet
10 db füzetcímlé
1 db éneklő füzet
1 db szótár füzet
1 db sima füzet
3 db vonalas füzet
3 db négyzetrácsos füzet
1 db HB-s grafitceruza

Dzsesszest a Bikás parkban

A Schweppes JazzMobil tagjai és Veres Mónika Nika koncerteztek augusztus 12-én este a Bikás parkban. Zenélő kisbusz járja Budapest utcáit augusztus összes hétvégéjén, a profi zenészek mindig máshol szórakoztatják a járőkelőket.

Busszal érkeztek a művészek a Bikás parki ingyenes koncertre augusztus 12-én. Az énekes, Veres Mónika Nika örömeire szolgált, hogy épp a dzsessz műfajában adhatta elő kedvenc dalait Újbudán.

A nyár legmenőbb kisbuszában, a Schweppes JazzMobilban a koncertek alkalmával ugyanaz a profi zenekar utazik és lepi meg a járőkelőket minőségi, élő dzsesszzenével. Görögh Dániel projektvezető, az együttes tagja elmondta: a Schweppes JazzMobil alapötlete Milánóból származik. A Music Fashion Kiadó munkatársai az olasz városban sétálva találkoztak egy hasonló kisbusszal, majd találták ki, hogy ezt Budapesten is meghonosítsák. Az eredeti koncepciót átalakítva a buszra kifejezetten minőségi, de laza, könnyed és szórakoztató dzsesszt játszó muzsikusokat verbuváltak, és ugyancsak a milánói példától eltérően Budapesten énekesek is kapcsolódnak a projekthez.

Legközelebb augusztus 20-án 18.30-tól a VII. kerületi Madách térenél „a magyar Michael Bublé”, vagyis Gájer Bálint lép fel a Schweppes JazzMobillal. Az utolsó hétvégén, augusztus 27-én pedig Galambos Dorina, a Mrs. Columbo zenekar énekesnője ad ingyenes szabadtéri koncertet a VI. kerületi Jókai térenél.

(T. K.)

Titokzatos textilvilág



Fotók: Oláh Gergely Máté

A Polgármesteri Hivatalban található Újbuda Galériában különleges kiállítás tekinthető meg október 7-éig: a Huszti Kinga iparművész nemezmunkáiból összeállított tárlat. A könyvrestaurálással, népi játszóház vezetésével és nyomdászattal is foglalkozó művésznő 2007-ben kapta meg Újbuda különdíját a Kézművesség kiállításán, pedig csak 2001-ben ismerkedett meg a nemezelés ősi technikáival. Az önálló szalont vezető varrónő nagymamájától tanult, „a kevesebb több” elvre alapvetésként tekint



iparművész munkái finomságokkal, vékony anyagokkal és mesészerű mintákkal keltenek feltűnést a nemezművészet világában. Újabban sokat kísérletezik a „nuno” technikával: más anyagokat is

együtt gyúr a gyapjával, így azok sajátosságai is erősítik a műveket. A kiállítást szeptember 7-én 18 órakor Kondor Katalin újságíró nyitja meg, Havay Viktória énekesnő közreműködésével.

A Metropolitan fiataljai a B32-ben

Fényinstallációk, végtelenített mozdulatokat rögzítő GIF-fájlok, zenével aláfestett számítógépes mozgókép, olajfestmények, csipkés grafikák díszítik augusz-

az elektronikus ábrázolás, a képi ábrázolás és a tervezőgrafika alkot egy szakcsoportot. Egymást kiegészítve, de más-más megközelítésből tanulják az intézet hallgatói



tus közepétől szeptember 8-áig a B32 Galéria és Kultúrtér falait. A Bartók Béla úti kiállítóterem szezonnyitó tárlatán a Budapesti Metropolitan Egyetem képi ábrázolás szakos hallgatóinak alkotásai láthatók pár héten keresztül. Vezetőtanáruk, a szeptembertől nyugdíjas Barabás Márton főiskolai docens elmondta, Újbuda második alkalommal ad otthont az egyetem ifjú művészei által készített alkotásoknak. Az ilyen tárlatok segítik megérteni felgyorsuló világunkban a vizuális média, a vizuális kultúra új irányzatainak mondanivalóját.

A kiállítás kurátora azt is elmondta, hogy a Budapesti Metropolitan Egyetemen

a vizuális kommunikáció nyelvét. A kiállítók között a tavaly, két éve és idén diplomázott levelezős és nappalis hallgatók, illetve másodévesek is voltak, ez is segíti őket karrierjük elindításában.

A korábban Budapesti Kommunikációs Főiskola 2016. január 1-jétől folytathatja tevékenységét Metropolitan egyetemenként. A ranggal az intézményben végzett diákok diplomájának piaci értéke nő, az iskola előtt pedig számos nemzetközi lehetőség nyílik meg. Az egyetemi rang segíti a Magyarországon kívüli terjeszkedést, emellett a külföldi hallgatók számának emelkedésére is számít az intézmény.

Hahó,
mesés
szeptember!

szeptember 10.
szombat

B32

Avagy készülünk együtt a sulira!

Nyitás: 14 órakor

14.30

MASZMÓK AFRIKÁBAN

Kalandos földrajzóra a Picaro Társulattal (mesejáték)

15.30–18.00

PAPÍRSZÍNHÁZ

MESESAROK

Gévai Csilla meseíróval

KÉZMŰVES FOGLALKOZÁS

KÖNYVBÖRZE

Kötelező olvasmányok egy helyen

KOCKACSOKI

Kézműves csokoládék vására

A programokra a belépés ingyenes!

A mesejátékokra előzetes regisztrációt kérünk e-mail címünkön vagy telefonszámunkon.

B32 GALÉRIA ÉS KULTÚRTÉR 1111 BUDAPEST, BARTÓK BÉLA ÚT 32.

Telefon: (36-1) 787 0039 E-mail: sarvari.monika@ujbuda.hu

WWW.B32KULTURTER.HU WWW.FACEBOOK.COM/B32KULTURTER

ÚJBUDA

KÉPGRAFIKA

DIPLOMA

A Magyar Képzőművészeti Egyetem 2016-ban diplomázó képgrafika szakos hallgatói kiállítása nyílik

2016. augusztus 30-án, kedden 18 órakor

Bányay Anna | Gráf Dóra | Hordós Boldizsár
| Juhász Gergő | Kollár Zsófia | Mészáros Bianka |
Mulasics Manna | Öreg Nóra | Sall Fanni | Szabó Lilla
| Sztefanu Marina | Szita Barnabás | Vidra Réka

Az idei végzős képgrafikus hallgatók munkáiban tehát sokrétű és korszerű reflexiót találhatunk a médiumra magára (kézrajzra, nyomatra, sokszorosításra), munkáikban a grafika csak kortárs művészeti gondolkodásuk irányát, kérdésfeltevését határozza meg. Esetükben a grafika a trambulín, ahonnan igazán élvezetes a szabadesés.

Révész Emese

ÚJBUDA
Vizuális Kultúra

KARINTHY SZALON

1111 Budapest, Karinty Frigyes út 22.
Nyitva tartás: hétköznap 11–18 óráig

Elment a nyár Indiába

Mediterránia – Gedeon Péter építész grafikai kiállításának megnyitója

2016. szeptember 2. 18 óra
Őrmezei Közösségi Ház

Gedeon Péter 25 évnyi építészgyakorlatot követően jutott el odáig, hogy az építészeti tervek, műszaki rajzok mellett – saját fotói alapján – a számára dekoratívnak tűnő épületeket egy kissé másképp rajzolja le. Egy kicsit úgy, mintha mesekönyv lapjairól lépnének elő, miközben a megjelenítés módja megfelel az ábrázológeometria és a műszaki rajz szigorú követelményeinek. Élvezetes, gazdag, intellektuális játék, egyben szakmai újjgyakorlatok sora. Jelenlegi tárlata a Mediterránium világába kalauzol el bennünket: röpke bepillantás ez az ősi és gazdag történelmi-kulturális múlttal rendelkező területre. Megtekinthető: 2016. szeptember 27-éig.

Kocsis Krisztián zongoraművész Liszt-estje

2016. augusztus 26. 18 óra
Albertfalvi Közösségi Ház

A fiatal művész zenész szülők gyermekeként igen korán komponált és improvizált már, mindennapjai kiskorától fogva zenehallgatással, zongorázással teltek. Számos hazai és nemzetközi





TANKCSAPDA

Szeptember 17-én jönnek a Tankok, de aggodalomra semmi ok, urai leszünk a helyzetnek! Az idei év egyetlen budapesti koncertjével érkezik a Barba Negra Track színpadára a Tankcsapda! Az esemény februári bejelentése óta pörgős és élményekkel teli hónapokat tudhatunk magunk mögött. Mindezt még tovább fokozva a Rockcsempész Turné fővárosi záróálomlásán garantáltan feltesszük az I-re a pontot a Track szezon nyárutójának hatalmas buliján. Adjon az ég mindehhez jó időt, és kívánjuk együtt, hogy az este örökké tartson!

Augusztus 28. - Jeff Porcaro Tribute Band
Szeptember 2. - Rock On! Fest
Szeptember 8. - Ganxsta Zolee és a Kartel
Szeptember 9. - 5 éves a Barba Negra
Kowalsky meg a Vega
Szeptember 10. - Ossian
Szeptember 15. - Bikini

JÁTÉK
Milyen gyerek szerepel a Tankcsapda dalának címében?
A.) Balatoni B.) Alföldi C.) Dunántúli D.) Vidéki
Válaszát küldje a jatek@barbanegra.hu címre és nyerjen páros belépőt!

zongoraverseny díjazottja. 2013-ban édesapja, *Kocsis Zoltán* vezénylete alatt debütált a Bartók Béla Nemzeti Hangversenyteremben Mozart egyik zongoraversenyével. Augusztus 26-ára Liszt Ferenc műveiből válogatott. A belépés díjtalan.

Autómodellbörze

2016. szeptember 4. 9.00–13.00 óráig
Kelenvölgyi Közösségi Ház



A Kelenvölgyi Autómodellgyűjtők Klubja szeptember 4-én, vasárnap 9.00–13.00 óra között tart ismét börzét a Kelenvölgyi Közösségi Házban. Lesz ott minden, ami az autómodellekkel kapcsolatos: modellek, kiegészítők, tanácsadás, csere és vásárlás. A kiállítók asztalfoglalás miatt a klubvezetőnél, *Berta Jánosnál* érdeklődhetnek a 06/20/389-0442-es telefonszámon.

Elment a Nyár Indiába – Pintér László festőművész kiállításának megnyitója

Augusztus 25. 17.00 óra
Gazdagréti Közösségi Ház

Elment a Nyár Indiába címmel *Pintér László* festőművész alkotásaiból nyílik kiállítás a Rét Galériában. „...ha elmúlik a Nyár, azért itt marad valami emlék róla; és az ember már csak olyan, hogy a téli hideg sötétségben is a Nyár emlékét őrzi a szívében.” (Pintér László)

Two Poles duó – Amfiteátrumi esték

Augusztus 25. 19.00
Gazdagréti Közösségi Ház

Az Amfiteátrumi esték utolsó alkalmához ért. Ezen az estén a Two Poles duó lép majd színpadra – *Vető Peti* és *Kollányi Zsuzsi*. A gyönyörű hangú énekesnőt sokan Majka népszerű új dalából, az Elég lesz című slágerből is ismerhetik. A modern hangzáson túl klasszikus műfajok is szerepelnek a zenei szériában, így dzsesszt, bluest, funkyt vagy könnyed rock & rollt is hallgathatnak az érdeklődők.

DUNAI TAMÁS · HAJDU STEVE
DOBÓ KATA · SÜTŐ ANDRÁS
VINCZE MÁRTON · NÉMETH GÁBOR

JOE ORTON

SZAJRÉ

RENDEZTE:
BÖHM GYÖRGY

 KARINTY SZÍNHÁZ

1115 BP BARTÓK BÉLA ÚT 130
TELEFON 1 203 89 94
WWW.KARINTHSZINHAZ.HU

Magyar Fotográfia Napja

Újpesttől a Nyugatiig +...
– Fabó Katalin fotókiállításának megnyitója

Albertfalvi Közösségi Ház
2016. augusztus 29. 18 óra

Fabó Katalin életének nagy részét Budapesten töltötte. Amikor Órbottyánra költözött, rengeteget utazott, és figyelte, fotózta az út menti graffitiket a sínek melletti betonfalakon. A graffitik megosztják az embereket, sokan tiltják és helytelennek tartják a vizualitás ezen rendhagyó képeit. Fabó Katalin fotóin a falfirkák izgalmasan és sokféleképpen mutatják be egy korszak új és formabontó önkifejezési formáit. „A kiállítás válogatás a vasúti pálya mellettek közül Újpesttől a Nyugatiig, amelyek – véleményem



szerint – nem rombolnak, hanem díszítenek.” (Fabó Katalin)
A tárlat szeptember 19-éig látható, hétköznapokon 10.00–19.00 óra között.

Kelenvölgyi Drámaműhely

A Kelenvölgyi Közösségi Házban – az évek óta népszerű nyári drámatábor „folytatásaként” – olyan 12 alkalmas foglalkozássorozatot terveznek, amely a báb- és drámapedagógia eszközeivel segíti a gyermekek tehetséggondozását. A tanfolyam indulásának feltételeiről és időpontjáról a foglalkozásvezetőnél, Hajduné Lovas Zsuzsánál a babpedzsuzsa@freemail.hu e-mail címen, illetve a 06/20/471-5938-as telefonszámon, valamint a Kelenvölgyi Közösségi Házban lehet érdeklődni.

Hamarosan kezdetét veszi a nyár legnagyobb vásárlási maratonja!

A Premier Outlet Augusztusi Vásárlási Maratonja minden évben megdobogtatja a divat szerelmeseinek szívét, hiszen ez az az időszak, amikor a nyári darabok mellett az őszi kollekció is felkerül az outletközpont polcaira. Az már csak hab a tortán, hogy ezen a hétvégén, vagyis augusztus 26–28. között akár 90%-os kedvezmények között is válogathatunk.

Minél több élménnyel töltöttük meg a nyarat, valószínűleg annál jobban terheltük a pénztárcánkat, így a tanévkezdés és kevésbé nyugodt őszi munkahónapok túlélésére nem árt felvértezni magunkat. Erre pedig a lelünk acélos megedzése mellett mi lehet jobb megoldás, mint a ruhatárunk felfrissítése? Legyen szükségünk akár férfi- vagy női ruházatra, gyermekholmikra, alkalmi darabokra vagy sportfelszerelésre, az outletközpontban található közel 90 üzlet és több száz világmárka biztos megoldást nyújt. A szervezők a kedvezmények mellett a kényelemre is gondoltak: Budapestről a Széll Kálmán térről és a Nyugati térről is ingyenes autóbuszjáratot indítanak az outletközpontba. Nem kétséges hát, hogy augusztus 26–28. között igazi vásárlási láz lesz úrrá a Premier Outletben: péntektől vasárnapig minden arról szól majd, hogy az őszi a lehető legpozitívabban, új kollekciókkal felvértezve kezdődhessen az egész család számára.

(X)

További információ:
www.premier.hu

www.facebook.com/PremierOutletCenter



»IMPRESSZUM

Főszerkesztő: Hőnyi Gyula • Szerkesztőség: 1113 Budapest, Zsombolyai utca 5. • Telefon: 381-1307, e-mail: media@ujbuda.hu • Kiadja a KözPont Újbudai, Kulturális, Pedagógiai és Média Kft. • Ügyvezető igazgató Hőnyi Gyula • Megjelenik 80 000 példányban • Szerkesztők: Veres László, Kapin Viktória • Korrektor: Paola Fernández • Újságírók: Horváth Lídia, Kelemen Angelika, Tóth Kata • Hirdetés: Szobonya Timea • Tervezőszerkesztő: KOV • Nyomdai előállítás: Pannon Lapok Társasága Nyomdai Központ • Felelős vezető: Horváth Gábor • Terjeszti az Újbuda Prizma Közhasznú Nonprofit Kft. • Az újságban megjelent hirdetések és hirdetések tartalmáért a szerkesztőség felelősséget nem vállal. Személyes apróhirdetés feladás: hétfőn és szerdán 8-15 óráig a 207. irodában.

Vidáman telik a nyár a kamaraerdei táborban

Vizes medence, kézműves foglalkozás, sport, kirándulás és színesnél színesebb programok. Erről szolt a nyár azoknak a gyerekeknek, akik idén a XI. kerület jóvoltából a Kamaraerdei Ifjúsági Parkban táborozhatnak.

Gyerekzsivajtól volt hangos a Kamaraerdei Ifjúsági Park stábunk látogatásakor, ami egyértelművé tette: a kisiskolások jól érzik magukat egymással, nevelőik felügyelete mellett. A nyaraló gyerekek létszáma évről évre növekszik, legtöbbször augusztusban mennek a napközis táborba, ahol a szünidő utolsó napjait is tartalmasan tölthetik el. Az Újbuda Önkormányzata által működtetett Kamaraerdei Nyári Napközis Tábor 1983-



ban épült. A napközis tábor 1984 óta minden év szünidejében 400–500 gyermek nyári el látásáról és szabadidejük hasznos eltöltéséről gondoskodik, turnusonként két héten keresztül, négy-öt turnusban. – Idén 500 tanulót fogad a tábor, mely számból közel 50 fő SNI-s, 110-en pedig a hatályos jogszabályok alapján ingyen vehetik igénybe az étkezést – hangsúlyozta Homolay Károly táborvezető, az új-

budai Gárdonyi Géza Általános Iskola igazgatója.

A gyerekek számára kiemelkedő programnak bizonyult, amikor *Simicskó István* honvédelmi miniszter a táborba látogatott, majd velük együtt ebédelt a közös étkezőben. A leves és tézsaétel elfogyasztása közben a kisdíjak felszabadultan kérdezték a kerület országgyűlési képviselőjét, és ők is meséltek élményeiről. Kiderült, hogy számos program közül választhatnak. Vannak például a szakrajvezetők által szervezett beszélgetések irodalomról, művészetekről, lehetőségük adódik kézműveskedésre, dráma- és népi gyermekjátékokban való részvételre. A táborvezetők szervezik a kézi-, kosár- és strandröplabdás sporteseményeket, informatikai oktatásokat és kirándulásokat. A táborban két medence van, délelőtt és délután másfél órát fürdözhetnek a nyaralók. A táboron kívüli programok részeként a gyermekek ellátogathatnak a Kamaraerdőbe, a Sziklakórházba, a Challenge Land kalandparkba, moziba, az állatkertbe, a Margitszigetre is.

Az emelkedett hangulatot tovább fokozta, amikor Simicskó István különleges ajándékokkal lepte meg a táborozókat. Foci- és kézilabdát, noteszket, baseballsapkákat kaptak. Mint Simicskó Istvántól megtudtuk, Újbuda Önkormányzata a napközis tábor működtetésére idén közvetlenül 35 millió forintot, valamint a tábor fenntartására közvetetten 40 millió forintot nyújtott. A gyermekek táborba szállítását külön buszokkal az Újbuda Sportjáért Nonprofit Kft.-n keresztül biztosítja Újbuda Önkormányzata, 5 millió forint összegben.

Ho Si Minh város egyik kerülete lehet új testvértelepülésünk

Új, vietnami testvérvárosa lehet Újbudának, az erről szóló kétoldalú szándék már megszületett. A képviselő-testület ősszel dönthet a javaslatról.

Magyarország és Vietnam mindig baráti kapcsolatokat ápol, ez különösen az 1970-es évek végén volt tapasztalható. Ekkor ugyanis számos

közötti viszony alappilléreül szolgált.

– Ezért adódott az ötlet, hogy Ho Si Minh város egyik kerülete és Újbuda testvérvárosi kapcsolatra tegyen szert – mondta a tárgyalásokat előkészítő beszélgetésen *Botz László*, a Magyar–Vietnami Baráti Társaság (MVB) elnöke *Hoffmann Tamás* polgármester és *Simicskó István* honvédelmi miniszter társa-

hazájában. Érdeklődésünkre elmondta, Újbudához korábbi tapasztalatai miatt kötődik, továbbá az egyik leggyorsabban, leglátványosabban és legdinamikusabban fejlődő magyar települések egyikeként tartják számon Ho Si Minh-ben.

Hoffmann Tamás polgármester támogatta, hogy az egyik Ho Si Minh városbeli kerület és Újbuda között új,



Már Vietnamban is ismerik Újbudát

– azóta már országgyűlési képviselőként vagy tudományos szakemberként tevékenykedő – vietnami diák látogatott el hozzánk a távol-keleti országból, hogy nálunk folytasson felsőoktatási tanulmányokat. A vietnami parlamentben még most is több olyan politikus tevékenykedik, aki jól beszél a magyar nyelvet. A fiatalabb vietnami generációnak azonban már nincs meg az a tudása Magyarországról – ahogy az itthoniaknak sem Vietnamról –, ami pár évtizeddel korábban a két ország

ságában. A Saigon-folyó partján fekvő, dél-vietnami város több kerületének van már magyar testvérvárosa, Újbuda azonban – a magyar felsőoktatás fellegváraként – új szintre vihet a két ország gazdasági, kulturális kapcsolatába.

A tárgyaláson a MVB elnöke, főtárgya is részt vett. *Pham Viet Son* 1976-ban folytatta tanulmányait Magyarországon, később a vietnami külügyminisztérium tolmácsaként dolgozott, jelenleg magyar termékek forgalmazásával foglalkozik szülő-

szoros, bízalomra és együttműködésre épülő kapcsolat alakuljon ki. Ezt a véleményét hangoztatta Simicskó István, Újbuda országgyűlési képviselője is. Hangsúlyozta, egy potenciális együttműködésből mindkét fél profitálhat. Magyarország ugyanis – őseinek ázsiai gyökereivel, és európai elhelyezkedésével, gazdasági, kulturális kapcsolataival – hídként, közvetítőként funkcionálhatna Vietnam életében a távol-keleti világ rész és Európa között.

(T. K.)

szeptember 11.

Allee

20%-os Vasárnap

Készüljünk az őszre!

Kedvezmények több mint 80 üzletben.

A kuponokat tartalmazó kuponfüzetet keresse az Allee 1. emeleti információs pultjánál, vagy töltsse le és nyomtassa ki az allee.hu/kuponok weboldáról! A kuponok továbbá bemutathatóak az Allee mobilalkalmazásán keresztül is.

ŐRMEZŐ ÜNNEPE

„A VILÁG ELSŐ SZÁMÚ ŐRMEZEI SZABADTÉRI FESZTIVÁLJA!”

2016. szeptember 10-11. Újbuda, Költők Parkja (XI. ker. Menyecske-Vőfély u. által határolt terület)

Szeptember 10. szombat A RETRO NAPJA

NAGYSZÍNPAD	PARK
09.00 Térzene nyitány a Weiner Leó Zeneiskola és Zeneművészeti Szakközépiskola fúvószenekarával	09.00 Meridián Ringató
09.30 Fűzőverseny start	11.00–13.00 Street Workout sportos bemutatók, ügyességi játékok
10.00 Holdfű Színház Királyos mesék - mesejáték	14.30 Bartha Tóni Bábszínháza Paprika Jancsi - vásári bábjáték
12.00 Chameleon Jazz Band	20.00 Tűz-tánc a Szivárvány Táncszínház előadása
13.00 Művész-, tánc-, és mozgáscsoportok	09.30–12.00 Bográcsfőző verseny
15.00 Petőfi Musical Stúdió	10.00–16.00 Paprika Jancsi Csúzlizdája
15.40 Vadrózsák Néptáncszopart	
16.20 Ünnepélyes köszöntő	
16.30 Tóth Vera és a Budapest Jazz Orchestra	
18.00 Cselecsávók	
19.30 Happy Gang	
21.00 Retro Utcabál a Harmadik Figyelmentetés Színházzal Dresscode: '80-as évek!	

Szeptember 11. vasárnap A MAGYAR DAL NAPJA

NAGYSZÍNPAD	PARK
10.00 Majorka Színház A király nyulai - mesejáték	10.00–13.00 „Vitéz László” Bábjáték Automata
11.00 Kárász Eszter és az Eszter-lánc meszenekar	
12.00 NEMADOMFEL zenekar	
13.00 Kiss Barna és a Villon Trió	
14.30 Budapest Show Kórus	
15.30 Half Mole City	
17.00 Irigy Hónaljmirigy Show	

KÍSÉRŐPROGRAMOK MINDKÉT NAPON

Kenderkőc Népi Játékszínház
Őrmező 40 éves - „Panel-skansen”
retikvia-kiállítás

OPEN STAGE
Kirákodás, kézműves foglalkozások, arcfestés, lufihajtogatás...

ŐRMEZEI KÖZÖSSÉGI HÁZ
Cím: 1112 Budapest, Cirmos u. 8.,
Tel.: +361 / 309-0007, 310-0644
www.pontmagazin.hu/ormezo

Támogatók: CIB BANK, CITROËN, ŐRMEZŐ, Újbuda

„Őrmező 40 éves”

Összefogással újult meg a szeretetotthon kerítése

A társadalmi felelősségvállalás jegyében szépült meg a Dayka Gábor utcai XXIII. János pápa Szeretetotthon kerítése a FŐTÁV, az önkormányzat dolgozói, valamint a Menedékház és a Kürti Erzsébet Alapítvány mentoráltjainak segítségével.

Hajléktalanok, szomorú sorsú gyerekek, önkormányzati dolgozók és a FŐTÁV alkalmazottai újították fel és festették le a Dayka Gábor utcában található XXIII. János pápa Szeretetotthon Okos Gizella Ház kerítését. – A fennállásának 35. évfordulóját idén ünneplő intézményre ráfér a renoválás, az elmúlt esztendőben ugyanis nem történt rekonstrukció – mondta *Borosné Tegza Emma* igazgató. Hangsúlyozta: hálások az együttműködésért, az ilyen jellegű munkálatok jelentős javulást eredményeznek lakóik életminőségében.

Csernus László önkormányzat képviselő, a társadalmi felelősségvállalás tanácsnoka az akció részeként megvalósuló önkormányzati, civil és vállalati együttműködésben rejlő lehetőségeket emelte ki a kerítésfestéshez kapcsolódóan, amely nem ismeretlen a kerületben. Az ötlet az Esélyek utcája programnak köszönhetően indult el, de az önkormányzat évek óta kiemelt figyelmet fordít arra, hogy civil és vállalati partnerei segítségével javítsa a hátrányban élő, nehézséggel küzdő lakosok életminőségét. A kooperálók célja, hogy évről évre újabb akciókkal támogassák a közösségeket, valamint ráirányítsák a figyelmet az esély-

egyenlőségre és a családbarát szemléletre.

– A szeretetotthon rekonstrukciójában való részvétel a vállalat társadalmi felelősségvállalásának része, a FŐTÁV ugyanis évente több hasonló küldetést is vállal – mondta *Mitnyan György* vezérigazgató.

A szeretetotthon kerítésének megújulásán dolgoztak a Kürti Erzsébet Alapítvány mentoráltjai is. Erős Emese elnök, szakmai vezető szerint fontos, hogy a hányatott sorsú fiatalok megtanulják, nem csupán kapni jó, de a társadalomnak adni is hálát eredményező folyamat. Az ilyen tevékenységek alátámasztják az egyesület küldetését is: az alapítvány névadója, Kürti Erzsébet 1984-ben indított rehabilitációs

ifjúsági klubot veszélyeztetett fiatalok számára a XI. kerületi Nevelési Tanácsadóban, ahol a mentális gondozás mellett személyre szabott, életvezetést segítő program megvalósításával és korosztályos közösségi igények szocializálásával is foglalkozott.

A festés munkálataiba a Menedékház Alapítványtól érkező hajléktalanok is lelkesen vetették bele magukat. – Ez a leszakadó rétegek társadalmi és gazdasági integrációs esélyeinek növelését, illetve a már leszakadt társadalmi rétegek felzárkóztatását segítheti – hangsúlyozta *Surányi Ákos* vezető. Hozzátette: a hatékonyság növekedését döntően az új lehetőségekkel és a meglévő programok fejlesztésével lehet elérni. – A változás, a megújulás létfontosságú ahhoz, hogy „versenyképes” kiutat biztosítson a rászorultaknak – tette hozzá.

(T. K.)

A család öröme



A franciáknál hagyománya van a tágas, családi kombinak, és a Peugeot még nem felejtette el, hogy lehet egyterű nélkül is gyerekekkel autózni.

A 2014-ben az év autójának megválasztott Peugeot 308 nem először szerepel nálunk, hiszen 2014/3. számunkban már bemutattuk az ötajtóst. A pletykák szerint azonban sok zsűritagot az győzött meg az erényeiről, hogy szavazás előtt kipróbálhatták a kombit is, így már vártam, hogy beleülhessek. Közben megérkeztek a BlueHDI dízelmotorok is, melyekből az 1,6 literes, 120 lóerős került a tesztautóba, és a szintén új fejlesztésű automata váltót kapcsolták hozzá. Családi kocsit spórolós motorral és komfortos hajtáslánccal – erre bizonyára sokan vágytak.

Az új Peugeot-generációt kívülről visszafogottság jellemzi, így alig két év alatt teljesen az utca-

képbe olvadt a 308, és az SW névre keresztelt kombi látványa sem hoz lázba senkit. Mégis van egyfajta eleganciája, és hogy legalább odabent ne maradjunk izgalom nélkül, arról az egyedi iCockpit megoldás gondoskodik. Nekem így, sokadszorra is tetszik az apró kormány és a fölötte elhelyezett óracsoport, azt viszont nem szeretem, hogy a légkondit is integrálták az érintőképernyős infotainment központba. Hiába működik alapvetően átláthatóan a rendszer, a klímát jó lenne, ha vakon, a kapcsolókat kitapintva is vezérelhetnénk. Különösen érthetetlené teszi a megoldást az, hogy a képernyő alatti felület e kapcsolók nélkül ásitóan üres maradt, bár a minimalista megoldások kedvelőinek ez bizonyára tetszik.

A kis dízelt olyan jól hangolták össze a remek automatával, hogy a kocsit terelgetése gyerekjáték. Alacsony fordulatról is húz, a gázpedál utasítására késlekedés nélkül reagál a 308, akár tempósan ha-

ladni sem gond vele, és közben kifejezetten takarékos: sok országúti kilométerrel 5,6 literes fogyasztást produkált.

A kezelőszervek rendben vannak, a futómű viszont érdekes: jól kanyarodik és kellemesen elbánnik az úthibákkal, mégsem tudom őszintén dicsérni. A hazai, hepehupás országutakon, nagy sebességnél egy kicsit túl sok mozgást enged a karosszériának.

A hátsó traktus szellős, akár három gyereket is be lehet ültetni a sík padra, igaz, felnőttek rövid az ülőlap. Cserébe a csomagtér hatalmas, ráadásul nagyon ügyesen dőlnek egyetlen mozdulatra síkba a hátsó ülések. A 308 SW tehát jól beválhat kisgyermekes családoknak, vagy akár aktív életet élő, emiatt nagy pakolóhelyre vágyó gyermekteleneknek, bizonyítva, hogy még mindig lehet praktikus autót készíteni az egyterű és SUV kategóriákon innen is.

(B. Gy.)

REÁLIS ÁRAK, KIHAGYHATATLAN AJÁNLATOK!

10% kedvezmény

TALÁLKOZZUNK VASÁRNAP IS! 7/hét

11-15 ÓRÁIG

MUNKANAPOKON MINDEN TERMÉKRE

10% KEDVEZMÉNYT ADUNK*

*az ajánlat nem vonatkozik, az akciós termékekre és a vonaljegyre valamint szombat, vasárnap és munkaszüneti napokra.

NYITVATARTÁS:

HÉTFŐ-SZOMBAT 6-22 ÓRÁIG,

VASÁRNAP 8-20 ÓRÁIG

1119 BUDAPEST, CSÚRGÓI U. 22-26.

Telefon: 06 30 336 9994, 06 1 877 4638

Fax: 06 1 877 4639

E-mail: hjalkpft@gmail.com

APENTA VITAMIXX

ALMA-MANGÓ, KÖRTE-REBARBARA, EPER-VÖRÖSÁFONYA / 1,5L

179,-Ft/palack

ARANY ÁSZOK

169,-Ft/doboz 0,5L

TÁLCÁVAL 165,-Ft/db

REÁL JÉGKRÉM

MANDULÁS / 120ML

169,-Ft/db

*a képek csak illusztrációk.

www.facebook.com/real.kiss.kozert

Kövess minket a facebook-on!

28. HALÁSZLÉFŐZŐ VERSENY

2016. szeptember 3.

A versenyre szeptember 1-éig várjuk a regisztrációkat,
a media@ujbuda.hu email-címre.

Folyamatosan frissülő információk
az ujbuda.hu és a pontmagazin.hu honlapon.



SZÍNPADI PROGRAMOK, INGYENES SZÓRAKOZÁSI LEHETŐSÉGEK
GYERMEKEKNEK ÉS FELNŐTTEKNEK EGÉSZ NAP!

Csipet csapat
Goldance Tánciskola
Rock and Magic SE
Petőfi Musical Stúdió
FIESTA zenekar
B. Tóth László disco

- mezítlábas park
- trambulin
- kézműves foglalkozások
- ugrálóvár
- Kána falu
- Apró sétek sátra

A főzőversenyre szeptember 1-jéig lehet regisztrálni az alábbi adatokkal:
CSAPAT NEVE ÉS LÉTSZÁMA, a CSAPAT KÉPVISELŐJÉNEK NEVE, TELEFONSZÁMA, E-MAILCÍME.

Az adatokat a media@ujbuda.hu címre várjuk.
A főzéshez egy pontot és a tüzeit ezúttal is ingyenesen biztosítjuk
minden határidőre jelentkező csapatnak. A verseny 8.00 – 13.00-ig tart.

JELENTKEZÉST A HELYSZÍNEEN
CSAK KORLÁTOZOTT SZÁMBAN TUDUNK ELFOGADNI!



A rendezvény fővédnökei:
Dr. Simicskó István honvédelmi miniszter, Újbuda országgyűlési képviselője
Dr. Hoffmann Tamás Újbuda polgármestere

Védnökök:
Király Nóra alpolgármester, Sass Szilárd és Kerékgyártó Gábor képviselők



» APRÓHIRDETÉS

» **LAKÁS, INGATLAN**
EGYETEMISTA lányomnak keresek emeleti felújítandó öröklakást készpénzfizetéssel magánszemély 06/20/4966-601.

KÉSZPÉNZMEGFIZETÉSSEL vásárolok, bérelnék lakást a fővárosban. 06/30/729-7546.

XI. KELENFÖLDI úton 55 nm-es, 2 szobás, első emeleti, dupla erkélyes, gyönyörűen felújított lakás gépkocsibeállóval eladó! 1A: 27,8 M 06/70/637-7317.

XI. SASAD-BOZÓKVÁR utcában 61 nm-es lakás önálló garázzsal eladó! 1A: 31,9M 06/70/637-7317.

» **OKTATÁS**
NÉMETOKTATÁS diplomás, tapasztalt tanárnőnél a Szent Imre Kórház közelében. 06/20/99-68-249; danflott@gmail.com

ALLEE – nál angol – német, 466-5301, 06/30/259-7091.

ANGOL-OROSZ tanítás a kortéren 06/20/546-8963.

ANGOLTANÍTÁS, nyelvvizsgákra felkészítés Gazdagréten 06/30/386-2480.

» **VÍZ, GÁZ, VILLANY, FŰTÉS**
VILLANYSZERELÉS azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrás József mester. ELMŰ-minősített! 246-9021, 06/20/934-4664.

» **LAKÁSSZERVIZ**
LAKÁSFELÚJÍTÁS! Minden egy kézben. 202-2505, 06/30/251-3800.

» **TV, ANTENNA, SZÁMÍTÓGÉP**
SZÁMÍTÓGÉP-JAVÍTÁS, telepítés, vírusirtás. Ingyenes kiszállással. 06/30/8572-653.

» **SZOLGÁLTATÁS**
ÜVEGEZÉS! Ablak, ajtó, erkély, kirakat. Biztosításra is! Gyorsan, tisztán, pontosan! Nagy Miklós. 06/30/2664-666.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS XI. kerületi gyorsszolgálat azonnal! 228-6193, 06/30/9210-948.

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás. 403-9357, 06/20/972-0347, 06/30/589-7542.

WWW.AJTOABLAKDOKTOR.
HU ablakok, ajtók javítása, zárak cseréje, festése, szigetelése, hőszigetelő üvegezése garanciával, felmérés díjtalan. Horváth Ákos, 06/70/550-0269.

KÖZÖS KÉPVISELET hozzáértően, olcsón, referenciával. 06/20/940-6622.

ANTIALKOHOLISTA brigád szobafestést, csempézést, gipszkartonozást, víz-, villany-, kőművesmunkát vállal. 06/20/998-2369.

KONTÉNERES sitt, sóder, termőföld, murva, zöldhulladék szállítása. 06/20/944-4759.

REDŐNY műanyag, fém, szalagfüggöny, szűnyogháló készítése, javítása. T.: 06/30/964-8876.

MINDENFÉLE gépi és kézi kerti munkát vállalok vidéken is. 06/30/682-4431.

SZOBAFESTŐ munkát vállal. 06/30/913-8245.

KONTÉNERES sittszállítás, sóder, homok, zöldhulladék, termőföld. 06/20/4646-233.

REDŐNY JAVÍTÁS, gurtncsere 06/20/321-0601.

LAKÁSKIÜRÍTÉS, költöztetés, áruszállítás 06/30/742-4558.

REDŐNY, RELUXA, szalagfüggöny, napellenző, szűnyogháló, rolettakészítés, javítás. 356-4840, 06/30/9544-894.

BEJÁRÓNÓ 800/óra 06/30/360-1738.

TETŐFEDES bádogozás kis munkák is. Tel: 06304017462.

» **GYÓGYÁSZAT**
GYÓGYPEDIKÚR otthonában. 06/30/206-4801.

» **RÉGISÉG**

BÉCSI AUKCIÓS ház részére! Virág Erika helyszíni készpénzfizetéssel vásárol gyűjteményeket, kis- és nagyméretű festményeket, órákat, porcelánokat, bronzokat, ezüstöket, ékszereket, koloniál, stíl, antik bútorokat, kiöntetéseket, régi pénzeket, szőnyegeket, mindenféle lakberendezési dísz tárgyat, zongorát, könyveket, teljes hagyatékot kiürítéssel is stb. Díjtalan kiszállással 1 órán belül hétvégén is. T.: 06/30/324-4986.

PAPÍR- és fémpénzt, bélyeget, képeslapot, papírrégiséget, régiségeket vásárolunk és árverésre átveszünk. V1., Andrássy út 16., 06/1/266-4154, nyitva: H-SZ: 10-17, Cs: 10-19.

+5000 Ft- ot ADOK az újság felmutatásakor vásárlás esetén! Készpénzért vásárolok hagyatékot, mindennemű régiséget. XIX.-XX. sz. -I. festményeket. Kiszállítás díjtalan! Markó István T.: 06/70/6000-323 a hét mindennapján hívható. e-mail: marko.antik@freemail.hu

RÉGISÉGBOLT kp-ért vásárol! Festményt, porcelánt, órát, kiöntetést, képeslapot, keleti dísz tárgyakat, papírrégiséget, bútort, hagyatékot stb. Mánia Antikvitás XI. Budafoki út 26/B / Karinthy út sarkán! 06/20/973-3177.

KASTÉLYOK berendezéséhez vásárolok, festményeket, antik órát és bútort, ezüsttárgyakat, porcelánokat, bronzokat, stb. teljes hagyatékot. 06/20/280-0151, herendi77@gmail.com

BOROSTYÁN – Arany és ezüst, folyamatos felvásárlása. Herendi, Zsolnai és márkás svájci kar-

zseborák. Hiszem, hogy a tisztességes magatartásnak van jövője. Bízson bennem! 061-209-4245. 1117 Kőrösi József utca 7-9., Fehérvári úti Vásárcsarnok fszt., Virágsor (Porcelán Ezüst Üzlet) H-P 10:00-17:00.

» **ÁLLÁS**

XI. KERÜLETI SZÁLLODÁBA keresünk emeleti londonert, szobalányt. Elvárások: ápoltság, megjelenés. Megbízhatóság, pontosság 1 éven belüli negatív tüdőszűrő lelet. Érdeklődni lehet: 06/70/443-9632.

HÁZI GYERMEKORVOSI rendelőbe keresek egészségügyi szakasszisztent 2017. januári felvétellel heti 40 óra változó munkarendre. Korábbi asszisztensi gyakorlat, Praxis pro, Medmax programok ismeret előnyt jelent. Jelentkezést önéletrajzzal, végzettséget igazoló dokumentum: scheiber.dora@freemail.hu címen.

AUTÓSZALON takarítására keresünk gyakorlattal rendelkező, önállóan és párban dolgozni tudó és akaró kolléganőket! Munkaidő: 1. fő 06-tól 10-ig, 2. fő 06-tól 12-ig. Bejelentett állás, stabilitás, szakmai irányítás. Jelentkezni lehet fényképes önéletrajzzal a porminus@porminus.hu emailcímen illetve a 061-631-5129, vagy 0620-958-8014 telefonszámokon.

ÉSTERRMI takarítókat keresünk 4 órában. Tel: 06-20/943-8440

» **TÁRSKERESÉS**

TÁRSKÖZVETÍTŐ irodánk várja hívását 06/30/974-1056, 06/20/487-6047.

» **KÖNYVEK**

ANTIKVÁRIUM vásárol régi és új kiadástú könyveket, könyvtárakat, hanglemezeket azonnali ingyenes kiszállással. 06/30/742-4558.

MÉRNÖK, TANÁR, orvos, ügyvéd és pap könyvhagyatékát korrekt áron megvásároljuk, 40 év szakmai tapasztalat. T: +36/1/787-9282, mobil: +36/30/877-1460.

KÖNYVEKET antikvárium vásárol 06/20/425-6437.

KÖNYVEKET, könyvtárakat vásárolunk. Ingyenes kiszállítás, azonnali készpénzes fizetés. Tel: 06-20-387-4140.

» **VEGYES**

AUTÓFELVÁSÁRLÁS azonnali készpénzfizetéssel, állapottól függetlenül. 06/30/682-1390.

CUKORMENTES cukrászda megnyílt! Gluténmentes, laktózmentes és paleosütemények nagy választékban. Tortarendelés! Váshelyi Pál u. 12. T.: 06/20/230-3320.

József Attila: Napszonett c. költeményéből idézünk két sort.

Vízszintes: 1. Az idézet első sora (H, V, B, J, C). 13. Hindu istenség. 14. ROR. 15. Japán elektronikai világcég. 16. Olaszország sportjele. 17. Éles eszközzel anyagdarabot leválaszt. 20.

Félig dorgál! 21. Aszlányi Károly. 22. Páfrány társa a rajzfilmben. 23. Dalbetét. 25. Visz-sza: izomkötő sza-lag. 26. Klasszikus nyelv. 28. A német ipari szabvány be-tűjele. 30. Madár-börtön. 32. Egyip-tomi napisten. 33. Farm. 35. Ragályi Elemér. 36. Szőlő-pálinka. 39. Nap. 42. Egyéb részlet! 43. Termelő, tevékeny-séget végző. 44. Algebra egynemű betűi. 45. Hülsen. 47. Gyengén termő búzafajta. 49. Nik-kei vegyjele. 50. Pénzzel segít. 53. Kicsinyítő kép-ző. 54. Nagyobb cintányér. 57.

Ógörög törzs. 58. Nicolas ... de Duillier, svájci matematikus, Newton kortársa. 60. Keres Emil. 61. Német popénekesnő. 63. Észak, több északi nyelven. 65. ...számláló, gázoltótesű detektor ionizáló sugárzás észlelésére. 66. Össze-vissza vajú! 68. Becézett férfinév. 70. A 7 vezér egyike. 72. Holland székhelyű biztosító társaság. 74. Kút betűi keverve. 75. Erdélyi népmesegyűjtő (János).

Függőleges: 1. Cseh tehergépkocsi típus. 2. Szórványos. 3. A filmérzékenység mérője az USA-ban. 4. Ismeretlen személy névbetűi. 5. Alaszakai folyó. 6. Híres spanyol hajóhad. 7. Londoni Józsi! 8. Herélt disznó. 9. Fonnyadozik. 10. Éneklő szócska. 11. Vég, angolul. 12. Egy francia nagyváros lakója. 18. Jód és hidrogén vegyjele. 19. Némán síró! 22. Csurka Ist-

ván pártjának névbetűi. 24. Svájc leghosszabb folyója. 26. **Az idézet második sora (Á, S, É, Z, J).** 27. NDK-s autócsoda. 29. Nagy finn álló-víz (2 szó). 31. Depó. 33. Testhez áll. 34. Gyü-mölcstől szárít. 37. Keskeny nyílás. 38. Francia képregény figura, Hercule macska társa. 40.

1	2	3	4	5		6	7	8		9	10	11	12	↘
13														
16														
21														
26														
36														
42														
45														
54														
60														
66														
72														
↙														

Szőlőmag! 41. ... gratias! Hála Istennek! 46. Kúszónövény. 48. Előfordul. 51. Focilabdát arra a helyre passzol. 52. Szegény Dzsoni szerelme. 55. Soha, angolul. 56. Létezne. 58. Estélyi viselet. 59. Valódi. 62. Nobélium vegyjele. 64. Indíték. 67. Női becenév. 69. Lábtól vége! 70. Rövid angol férfinév. 71. A madarak királya. 73. Francia arany. 76. Rádium vegyjele.

Beküldendő: vízsz. 1. és függ. 26. Beküldési határidő: a megjelenést követő hét keddjé. Cím: 1518 Budapest, Pf. 92. 14. SZÁM REJTVÉNYÉNEK MEGFEJTÉSE: A bús bíbor királyfi naplemente búcsúcsókjától ég a dús kalász. NYERTESE: Tímár Lajosné, 1116 Fehérvári út. Nyeremény: könyvjutalom, mely a szerkesztőségben (Zsombo-lyai u. 5.) vehető át.

EGÉSZSÉGPART

2016. szeptember 25. 10:17 óráig

100 Folk Celsius Kaláka

Csernik-Pál Szende | Napvirág | Szűrővizsgálatok
Egészségügyi mérések, tanácsadások | Allergiatesztek
Kézműves foglalkozások | Sportbemutatók | Családi futóversenyek
Fizikumfelmérés | 60+ programok | Hahota jóga | Mesesarok | Őstermelői piac

Meseíró pályázat mesés fődíjért!

Keressük a kerület legegészségesebb meséjét! A pályázatról további részletek a Mesés Egészség Meseíró Pályázat Facebook oldalán találhatóak.

Fővédnökök:
Dr. Simicskó István honvédelmi miniszter,
Újbuda országgyűlési képviselője
Dr. Hoffmann Tamás polgármester

Védnökök:
Király Nóra alpolgármester
Dr. Molnár László alpolgármester

Feneketlen tó
- egészséggel töltve

MOZOGJON KÖNNYEDÉN

A VOLTAREN EMULGEL FORTE TÁMOGATÁSÁVAL AKÁR 12 ÓRÁN ÁT!

Próbálja ki a Voltaren Emulgel Forte Senziortánc-találkozón!

VOLTAREN EMULGEL FORTE SENZIORTÁNC-TALÁLKOZÓ
Budapest, Csillebérti Szabadidő Központ, Sportszarnok
szeptember 9., péntek, 12:00-14:00
(1121 Budapest, Konkoly-Thege Miklós út 21.)

www.amozgaskonnyedsege.hu

GlaxoSmithKline-Consumer Kft. • 1124 Budapest, Csörz u. 43.
Tel.: 225-5800 • www.gsk.hu
Biológiai- és dietetikus hatóanyagú, vény nélkül kapható gyógyszer.
CHHUC/HVOLT/00551/6d

A mozgás öröme.



A kockázatokról és mellékhatásokról olvassa el a betegtájékoztatót, vagy kérdezze meg kezelőorvosát, gyógyszerészét!



A szervezők a programváltozás jogát fenntartják.

Milyen a tökéletes lecsó?

Ilyenkor, nyár vége felé mindig felmerül a nagy kérdés? milyen a tökéletes lecsó? Szinte mindenkinek van is hozzá egy receptje. A baráti lecsópartit csak erős idegzetűeknek ajánljuk: a paradicsom, paprika, vörshagyma édes hármasáig nagy az egyetértés, ezután azonban jönnek a kérdések, viták.

Milyen arányban legyen a paprika és a paradicsom? Mennyi hagymát tegyünk hozzá? Következzen a Vak-Varjú étterem konyhafőnöke, Bukszár Tamás ajánlása a tökéletes lecsóhoz.

A mi javaslatunk egy rész hagyma, két rész paradicsom és négy rész paprika. Ha kicsit szaftosabbra szeretnénk, tegyünk több hagymát alá, ha a későbbiekben rizst vagy tarhonyát adnánk hozzá, akkor több paradicsomot, hogy levesebb legyen.

Milyen zsiradékot használjunk? Az igazi férfias lecsó szalonasíron készül, de próbáljuk ki bátran kacsaszí-



ral is, különleges ízt ad neki. Olajat kizárólag abban az esetben javasolnánk, ha csak zöldséges lecsót szeretnénk.

Mikor rakjuk bele a paprikát és a paradicsomot? Hámozzuk a paradicsomot vagy ne?

Először a paprika kerül a hagymára, nagyobb lángon forgassuk át a hagymás zsiradékkal, majd kis lángon

lefedve főzzük. Egyelőre még ne fűszerezzük, ne sózzuk. Ha kolbászt is szeretnénk belefőzni, akkor azt most tegyük bele. Attól függően adjuk hozzá a paradicsomot, hogy mennyire akarunk szaftos végeredményt. A paradicsomot akkor tegyük a lecsóhoz, amikor a paprika már kicsit összeesett, és kezd üvegedni. Itt jön a hámozás

kérdése. Ártani sosem árt, ha forró vízbe merítve meghámozzuk a paradicsomokat. A szétfőtt paradicsomról leeső összepöndörödött héjakat nem jó enni, és látványra sem az igaziak.

Milyen fűszerek kerüljenek bele? A só és az őrölt feketebors az alapok, de itt jön a nagy kérdés: a fűszerpaprika. Legtöbben ezt is alapfűszernek tartják, de meglepően sokan készítik anélkül, mond-

ván, „ez nem pörkölt”. A lecsót kísérheti még tojás, rizs, tarhonya, de van, ahol galuskával vagy krump-lival tálalják. Érdeemes kipróbálni a gombás és zöldbabos változatot is, teljesen új karaktert ad a lecsónknak. Eh-

etjük magában, egy kis saggal megszórva, de tálalhatjuk sült húsokhoz, tésztákhoz is. Ha marad egy kevés a lecsóból, turmixszoljuk le krémesre, és tegyük el a hűtőbe. Pirítóson vagy vajás kenyéren pompás lesz reggelire.

A receptet most meghagyjuk házi feladatnak, hogy a fentiek segítségével mindenki megalkothassa a saját, „tökéletes lecsóját”.

» ÚJ LAKÓINK

Szeretettel várjuk szerkesztőségünkbe a kerületi babákról készült elbűvölő fényképeket. A fotókat elektronikus formában a media@ujbuda.hu e-mail címre várjuk. A tárgyban mindenképp jelezzék: Újbuda új lakói.



Verespusztai Fanni vagyok, 2016. április 20-án születtem 2600 grammal, 50 centisen, apa és anyja legnagyobb öröme. Örmezői lakos vagyok.

A JátékNet webáruház Új lakóink részére ajándékokat ajánlott fel!



Újbuda Önkormányzata és a Fiatal Családosok Klubja „Mesés egészség” címmel MESEÍRO PÁLYÁZATOT

hírdet a XI. kerületi lakosság számára gyermek és felnőtt kategóriákban.

A pályázat célja: annak terjesztése, hogy az egészséget könnyebb megőrizni, mint a betegséget gyógyítani, tehát a testi és lelki egészség érdekében tett lépések (táplálkozás, mozgás, kiegyensúlyozottság, szűrővizsgálatok stb.) fontosságának hangsúlyozása.

A pályázat a 2016. szeptember 25-én, vasárnap 10–17 óráig, a Feneketlen-tó partján megrendezésre kerülő „II. Újbudai EgészségPart” elnevezésű, családi rendezvényhez kapcsolódik, ahová több mint ezer főt várunk színes programokkal, neves fellépőkkel, vetélkedőkkel és sok-sok nyereménnyel.

Pályázati kategóriák:

- I. korcsoport: 7–9 évesek;
- II. korcsoport: 10–13 évesek;
- III. korcsoport: 14–16 évesek
- Felnőtt (16 év fölött)

Legfőbb elvárás a pályázók felé:

A mesében szerepeljenek a következő kifejezések, vagy rokon értelmű megfelelőik: egészség, orvosi vizsgálat, életmód, gyógyulás, boldogság. A történet alapja lehet akár valódi (betegségből való felgyógyulás), akár kitalált történet.

Formai feltételek:

A meséket Word dokumentumban, mellékletben csatolva kérjük elküldeni a mesesegeszseg@gmail.com címre. A terjedelm: Maximum 6000 karakter, szóközökkel együtt.

» PÁLYÁZATI FELHÍVÁS

A mese elején szerepeljen a pályázó neve, életkora, e-mail címe, saját vagy szülő telefonszáma.

Az írásokat saját kezűleg, tetszés szerinti technikával lehet illusztrálni.

Minden pályázó egy mesével nevezhet, mely eddig még nem jelent meg nyomtatásban, vagy más internetes portálon.

A beérkezés határideje: 2016. szeptember 15.
A helyezésekről internetes szavazás dönt.

Díjazás:

A díjak átvételére a 2016. szeptember 25-én, vasárnap 16 órakor, a Feneketlen-tó partján megrendezésre kerülő „II. Újbudai EgészségPart” elnevezésű rendezvényen, személyesen kerülhet sor.

Minden kategória minden helyezettje értékes ajándékot kap!

Fődíj: Egy szuper, mesés ajándék, amely még éppen olyan titokzatos, mint a mesék vége!

A pályaművekből (hozzájárulás esetén a pályázók nevének feltüntetésével) kiadványt készítünk, amelyhez „Mesés egészség” címen az iskolákban lehet majd hozzájutni, valamint vállaljuk, hogy a meséket közlésezzük a www.ficsak.hu honlapunkon, Ficsak és Mesés Egészség Facebook-oldalunkon, és feltűnnek majd nyomtatott, kerületi vagy országos lapokban is.

Ismert lehetsz!

A kiadvány megjelenésekor nagyszabású sajtóesemény keretében mutatjuk be a nyerteseket az országos médiánál!

Egyéb információk: mesesegeszseg@gmail.com

Sok sikert kívánunk!

FELHÍVÁS INGYENES HALLÁSSZŰRÉSRE

Tisztelt helyi lakos!

Ezúton értesítem, hogy ingyenes hallásszűrést szervezünk a **XI. kerület, Fehérvári út 79. szám** alatt lévő Starkey Hallásszalomban

2016. szeptember 15-ig

hétköznap 8-16 óráig.

Amennyiben Ön gyakran visszakérdez, túl hangosan hallgatja a televíziót, vagy nehezen ért zajos környezetben, elengedhetetlen, hogy leméresse hallását és meghallgassa szakember véleményét.

Hallásszűrésünk ingyenes, önkéntes, teljesen fájdalommentes és mindössze 25 percet vesz igénybe.

Az idejében felfedezett hallássérülés sokkal jobb eredménnyel kompenzálható, a hallás képessége nagyobb eséllyel rehabilitálható.

A várakozás elkerülése érdekében időpont-egyeztetés céljából hívja kollégáimat az alábbi telefonszámokon:

06 30 825 9273

06 1 462 6052

Kérem, hogy a vizsgálatra TB kártyáját, személyi igazolványát, korábbi hallásvizsgálati leleteit (ha van ilyen), illetve amennyiben Ön hallókészüléket visel, annak nyilvántartási lapját (kiskönyvét) hozza magával!

Tisztelettel: **Dr. Póka László**
fül-orr-gégész,
audiológus főorvos

szeptember 17. SZOMBAT 10–20 óráig

RÉGI MESTERSÉGEK UTCÁJA
kovácsműhely • gyertyamártó rézműves • papírmérítő

IDŐUTAZÁS A KÖZÉPKORBA
lovagsátor vívásoktatással
banya tanya: füvesasszony, jósnő, állatsimogató
kaloda és fajtátékok: macsárjáró tászigá, golyós labirintus, gólyaláb
Újbuda a középkorban: Kána falu

Szórakoztató, ingyenes programok, minden korosztálynak!

ÚJBUDÁN A VADNYUGAT!
indiánsátrak: tollas fejdísz és bőr ékszer készítés, arcfestés
western sheriff fal • lasszózás • patkó dobálás

SZÍNHÁZ AZ EGÉSZ VILÁG!
Karinthy Színház jelmez- és kellékbemutató
Jelmezpavilon: reneszánsz ruhák, pandúr, katona, királyi öltözetek

SZÍNPADI PROGRAMOK
CSIPET CSAPAT EGYÜTTES
KISPÁRNA ZENEKAR
ROCK AND MAGIC SE
PETŐFI MUSICAL STÚDIÓ
SZIVÁRVÁNY TÁNCSZÍNHÁZ
AMERICANA PROJECT
ÉLŐ KONCERT

BERECZKI ZOLTÁN
LUFIFELENGEDŐ FLASHMOB
FIESTA
TAKÁCS NIKOLAS
OTTAWAN
TÜZIJÁTÉK

A rendezvény fővédnökei:
Dr. Simicskó István honvédelmi miniszter,
Újbuda országgyűlési képviselője
Dr. Hoffmann Tamás Újbuda polgármestere

